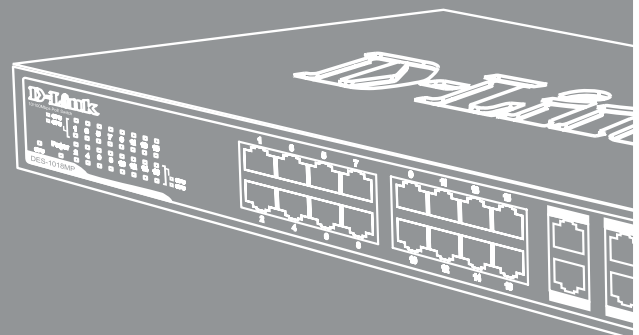




Quick Installation Guide

DES-1018MP
16 Ports 10/100Mbps PoE +
2 10/100/1000BASE-T/SFP
Combo Ports
Unmanaged Switch



About This Guide

This guide gives step-by-step instructions for setting up your D-Link DES-1018MP. Please note that the model you have purchased may appear slightly different from those shown in the illustrations.

The D-Link DES-1018MP is an unmanaged switch capable of feeding power to Power over Ethernet (PoE) devices such as network cameras. The DES-1018MP has 16 ports operating at 10/100 Mbps and all 16 ports support PoE (Ports 1 to 16). It also has 2 10/100/1000BASE-T/SFP Combo ports ideal for upgrading home and small office networks with limited budgets.

Product Overview

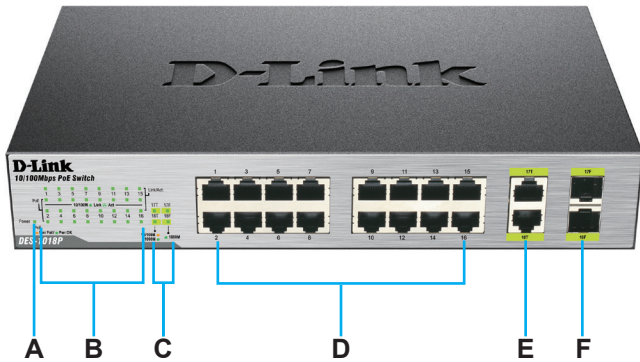


Figure 1. Front Panel



Figure 2. Rear Panel

Item	Part	Description
A	Power LED	Indicates if the Switch is powered on
B	Link/Act & PoE LEDs	Indicates link/activity and PoE power statuses
C	Gigabit LAN SFP LEDs	Indicates link/activity/speed for uplink Ethernet devices such as computers, switches, and hubs

D	10/100 Mbps PoE ports (1-16)	These ports support Power over Ethernet and transmit data at 10/100 Mbps
E	Gigabit LAN RJ-45 ports	Connect to uplink Ethernet devices such as computers, switches, and hubs
F	Gigabit LAN SFP ports	Connect to uplink Ethernet devices such as computers, switches, and hubs
G	Kensington Input	Insert a Kensington lock to secure the hardware
H	Ground Input	Connect a wire to ground the Switch
I	Power Cord Retainer Input	Connects to the power cord retainer
J	Power Cord Input	Connects to the power cord

Status LEDs and Ethernet Port LEDs

The following table lists the name, color, status, and description of each device LED.

LED	Color	Status	Description
Power	Green	Solid light	Power on
		Off	Power off
Link/Act/Speed 10/100/1000 BASE-T/SFP Ports (Ports 17 to 18)	Green	Solid light	Secure connection to a 1000 Mbps Ethernet device is established.
		Blinking	The port is receiving or transmitting data.
	Amber	Solid light	Secure connection to a 10/100 Mbps Ethernet device.
		Blinking	The port is receiving or transmitting data.
	Off	Off	No link

Link/Act/Speed 10/100 Mbps Ports (Ports 1 to 16)	Green	Solid light	When there is a secure connection (or link) to 10/100 Mbps Ethernet device at any of the ports.
		Blinking	When there is reception or transmission of data occurring at 10/100 Mbps.
	Off	Off	No link
PoE (Ports 1 to 16)	Green	Solid light	The port is successfully connected to a PoE device and is powering the device properly.
		Red	The PoE port has failed, possibly due to: 1. PoE total power budget shortage 2. Over current: Exceeds the power current of powered device's classification. 3. Short circuit: An intentional short circuit has been performed on a powered device.
	Off	Off	No connection to a PoE device

- Install the DES-1018MP in a cool and dry place. Refer to the Technical Specifications for the acceptable operating temperature and humidity ranges.
- Install the Switch in a site free from strong electromagnetic source, vibration, dust, and direct sunlight.
- Leave at least 10 cm of space at the left and right-hand side of the Switch for ventilation.
- Visually inspect the power jack and make sure that it is fully secured to the power cord.
- Do not stack any device on top of the Switch.

Step 1 – Unpacking

Open the shipping carton and carefully unpack its contents. Please consult the following packing list to make sure that all items are present and undamaged. If any item is missing or damaged, please contact your local D-Link reseller for a replacement.

Package Contents	
DES-1018MP Switch	1
Power Cord	1
Power Cord Retainer	1
Rack Mount Kit and Rubber Feet	1
Quick Installation Guide	1

Step 2 – Installation

You can mount the DES-1018MP into a standard 19-inch equipment rack. To install the DES-1018MP into a rack:

1. Attach the mounting brackets to each side of the chassis as shown in **Figure 3** and secure them with the screws provided.

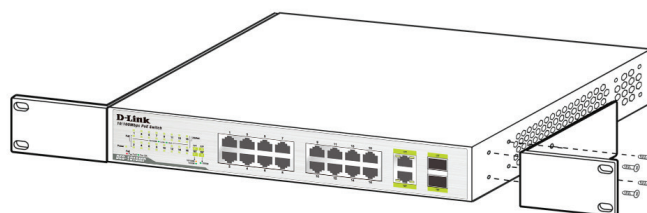


Figure 3. Mounting Brackets

Installation and Connection

This section describes how to install a DES-1018MP in a standard 19-inch equipment rack and how to connect cables and power to the device.

Before You Begin

Observe the following precautions to help prevent shutdowns, equipment failures, and injuries:

- Use the screws provided with the equipment rack to mount the device in the rack as shown in **Figure 4**.

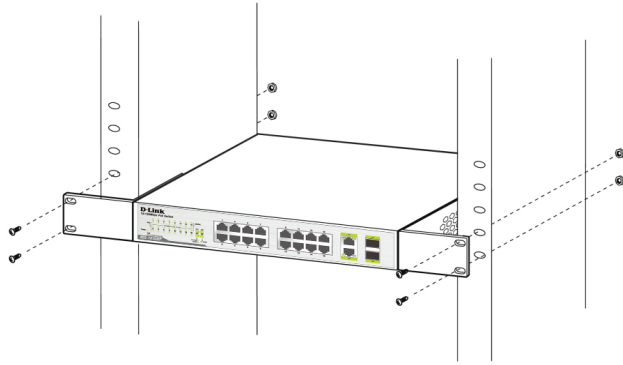


Figure 4. Mount into the Rack

- Position and apply the supplied rubber feet to the underside of the DES-1018MP.

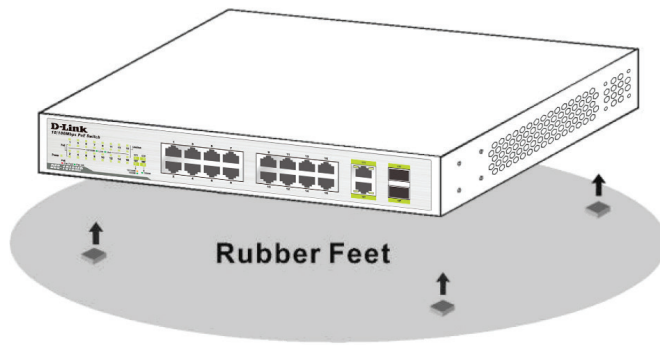


Figure 5. Attach the Rubber Feet

Step 3 – Grounding the Switch

This section describes how to connect the Switch to ground. You must complete this procedure before powering on your Switch.

Required Tools and Equipment

- Grounding screws (included in the accessory kit): One M4 x 6 mm (metric) pan-head screw
- Grounding cable (not included in the accessory kit): The grounding cable should be sized according to local and national installation requirements. Depending on the power supply and system, a 12 to 6 AWG copper conductor is required for installation. Commercially available 6 AWG wire is recommended. The length of the cable depends on the proximity of the Switch to proper grounding facilities.

- A screwdriver (not included in the accessory kit)

You can connect the Switch to a protective ground by following the steps below:

- Verify if the system power is off.
- Use the grounding cable to place the #8 terminal lug ring on top of the grounding screw opening.
- Insert the grounding screw into the grounding screw opening.
- Using a screwdriver, tighten the grounding screw to secure the grounding cable to the Switch.
- Attach the terminal lug ring at the other end of the grounding cable to an appropriate grounding stud or bolt on rack where the Switch is installed.
- Verify if the connections at the ground connector on the Switch and the rack are securely attached.

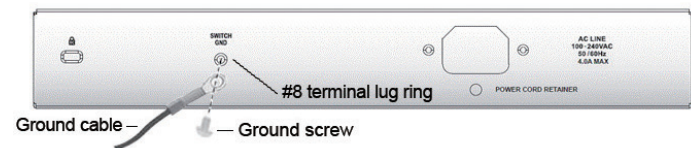


Figure 6. Connect a Grounding Cable

Step 4 – Install the Power Cord Retainer

To prevent accidental removal of the power cord, it is recommended to install the power cord retainer together with the power cord.

- With the rough side facing down, insert the tie into the hole below the power socket as shown in **Figure 7**.

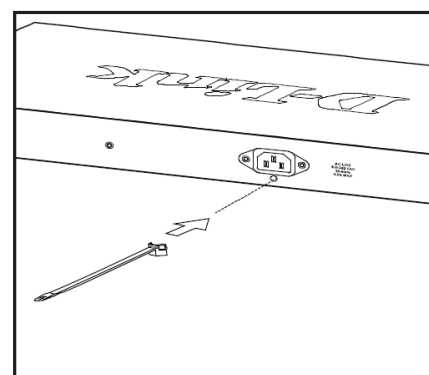


Figure 7. Insert the Tie

- Plug the power cord into the power socket of the Switch.

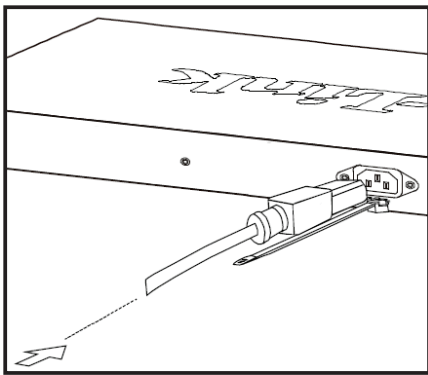


Figure 8. Plug the power cord into the socket

- Slide the retainer through the tie until it reaches the end of the cord.

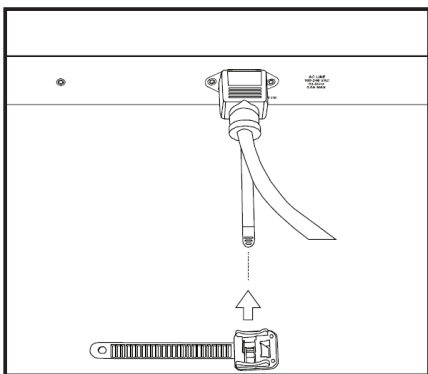


Figure 9. Slide the Retainer

- Wrap the tie of the retainer around the power cord and back into the retainer to lock it. Fasten the tie until the power cord is secured.

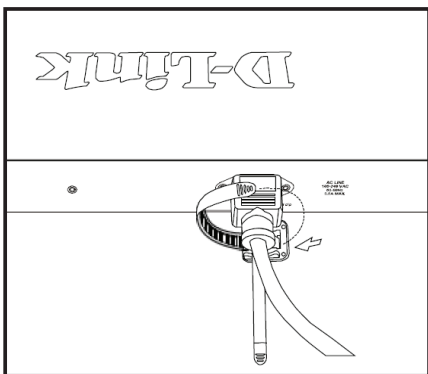


Figure 10. Fasten the Tie to the Cord

- Switch to End Node**

Use standard Ethernet cables to connect the Switch to PCs outfitted with 10/100 Mbps RJ-45 Network Interface Cards or routers.

- Switch to Hub or Switch**

Use straight or crossover cables to connect the Switch to another switch or hub.

- Connecting to a Server**

Use any port to connect the Switch to a network backbone or network server.

Additional Information

You can refer to the user manual or visit <http://support.dlink.com> online for more support.

- D-Link Unmanaged Switch User Manual**

This manual describes the general installation and how to connect the Switch in various scenarios.

Online Support

If there are any issues that are not in the user manual, please visit <http://support.dlink.com>, which will direct you to your appropriate local D-Link support website.

Warranty Information

The D-Link Limited Lifetime Warranty information is available at <http://warranty.dlink.com/>

Connecting the Switch

Users can now attach IEEE 802.3af compliant devices to the PoE ports on the DES-1018MP by plugging in an Ethernet cable. There are three types of connections that can be made:

Informationen zum Handbuch

Dieses Handbuch enthält schrittweise durchzuführende Anleitungen zum Einrichten Ihres DES-1018MP von D-Link. Beachten Sie, dass Ihr Modell sich möglicherweise geringfügig von den Abbildungen unterscheidet.

Bei dem DES-1018MP von D-Link handelt es sich um einen so genannten Unmanaged Switch, der in der Lage ist, Power over Ethernet (PoE) Geräte, wie Netzwerkkameras, mit Strom zu versorgen. Der DES-1018MP verfügt über 16 Ports mit einer Leistungskapazität von 10/100 Mbit/s. Alle 16 Ports unterstützen PoE (Ports 1 bis 16). Er weist darüber hinaus 2 10/100/1000BASE-T/SFP Combo Ports auf, ideal für Upgrades von Heimnetzen und Netzwerken kleiner Büros mit limitierten Budgets.

Produktübersicht

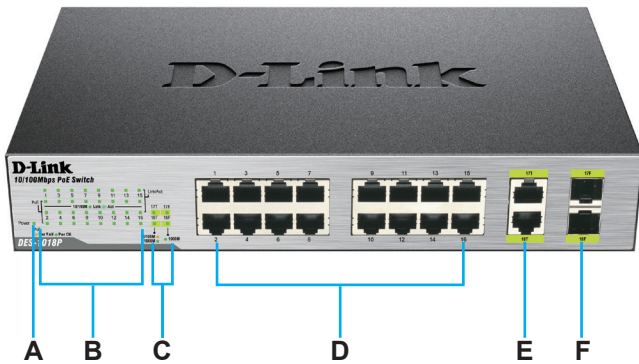


Abbildung 1. Vorderseite



Abbildung 2. Rückseite

Ref.	Teil	Beschreibung
A	LED-Betriebsanzeige	Zeigt an, dass der Switch eingeschaltet ist.
B	Link/Act & PoE LEDs	Zeigt Link/Aktivität und PoE-Leistungsstatus an
C	Gigabit LAN SFP LEDs	Zeigt Link/Aktivität/ Geschwindigkeit für Ethernet-Geräte mit Uplink-Datenfluss wie Computer, Switches und Hubs an.

D	10/100 Mbit/s PoE Ports (1-16)	Diese Ports unterstützen PoE (Power over Ethernet) und übertragen Daten mit 10/100 Mbit/s
E	Gigabit LAN RJ-45 Ports	Für den Anschluss von Ethernet-Geräten mit Uplink-Datenfluss wie Computer, Switches und Hubs
F	Gigabit LAN SFP Ports	Für den Anschluss von Ethernet-Geräten mit Uplink-Datenfluss wie Computer, Switches und Hubs
G	Kensington (Eingang)	Zum Schutz der Hardware mit einem Kensington-Schloss
H	Erde (Eingang)	Erdungsanschluss für den Switch
I	Eingang für Netzkabelhalterung	Zum Anschluss an den Netzkabelhalter
J	Netzkabeleingang	Zum Anschluss des Netzkabels

Status-LEDs und Ethernet-Port-LEDs

In der folgenden Tabelle sind Name, Farbe, Status und Beschreibung für jede Geräte-LED aufgeführt.

LED	Farbe	Status	Beschreibung
Strom	Grün	Leuchtet durchgehend	Strom ein
		Aus	Strom aus
Link/Aktivität/ Geschw. 10/100/1000 BASE-T/ SFP Ports (Ports 17 bis 18)	Grün	Leuchtet durchgehend	Sichere Verbindung zu einem 1000 Mbit/s Ethernet-Gerät aufgebaut.
		Blinkt	Der Port empfängt oder überträgt Daten.
	Gelb	Leuchtet durchgehend	Sichere Verbindung zu einem 10/100 Mbit/s Ethernet-Gerät.
		Blinkt	Der Port empfängt oder überträgt Daten.
	Aus	Aus	Keine Verbindung

Link/ Aktivität/ Gwschw. 10/100 Mbit/s Ports (Ports 1 bis 16)	Grün	Leuchtet durchgehend	Bei sicherer Verbindung (oder Link) zum 10/100 Mbit/s Ethernet-Gerät an irgendeinem der Ports.
		Blinkt	Bei Datenempfang oder -übertragung mit 10/100 Mbit/s.
	Aus	Aus	Keine Verbindung
PoE (Ports1 bis 16)	Grün	Leuchtet durchgehend	Der Port ist erfolgreich mit einem PoE- Gerät verbunden und führt dem Gerät ordnungsgemäß Strom zu.
		Rot	Es ist ein Fehler am PoE-Port aufgetreten. Möglicher Grund: 1. PoE- Stromgesamthaushalts- Defizit 2. Überstrom: Überschreitet die festgelegte Stromstärke des mit Strom versorgten Geräts. 3. Kurzschlusschaltung: Am mit Strom versorgten Gerät kam es zu einem beabsichtigten Kurzschluss.
	Aus	Aus	Keine Verbindung zu einem PoE-Gerät

Installation und Verbindung

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie einen DES-1018MP in einem 19-Zoll-Standardrack installieren und Kabel am Gerät anschließen.

Erste Schritte

Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Fehler, Geräteausfälle und Verletzungen zu vermeiden:

- Installieren Sie den DES-1018MP an einem kühlen und trockenen Ort. Akzeptable Betriebstemperatur- und Feuchtigkeitsbereichswerte finden Sie unter den technischen Angaben.
- Installieren Sie den Switch an einem

Ort, an dem das Gerät keinen starken elektromagnetischen Strahlungen, Vibrationen, Staub und direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

- Lassen Sie mindestens 10 cm Platz an der linken und rechten Seite des Switch, um Luftbewegung zu gewährleisten.
- Nehmen Sie eine Sichtprüfung der Stromeingangsbuchse vor und vergewissern Sie sich, dass sie sicher mit dem Netzteil verbunden ist.
- Stellen Sie keine weiteren Geräte auf den Switch.

Schritt 1: - Auspacken des Produkts

Öffnen Sie den Versandkarton, entnehmen Sie den Inhalt und packen Sie ihn vorsichtig aus. Stellen Sie bitte sicher, dass alle auf der folgenden Packliste aufgeführten Artikel auch tatsächlich geliefert wurden und unbeschädigt sind. Sollte ein Artikel fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich zum Zwecke einer Ersatzlieferung umgehend an Ihren D-Link-Fachhändler.

Packungsinhalt	
DES-1018MP Switch	1
Netzkabel	1
Netzkabelhalterung	1
Rack-Mount Kit (Zubehör zur Montage in einem Rack) und Gummistützfüße	1
Installationsanleitung	1

Schritt 2 – Installation

Der DES-1018MP kann in ein Geräterack mit einer Standardgröße von 19 Zoll eingebaut werden. So installieren Sie den DES-1018MP in einem Rack:

1. Bringen Sie die Halterungen an den beiden Seiten des Gehäuses an, wie in **Abbildung 3** gezeigt, und fixieren Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben.

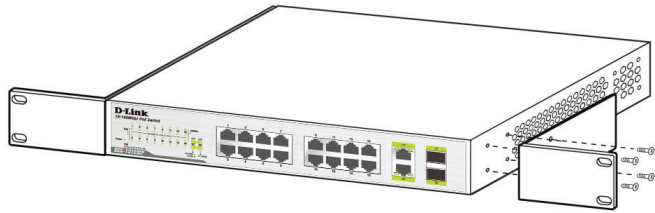


Abbildung 3. Halterungen

2. Befestigen Sie das Gerät mithilfe der mit dem Rack gelieferten Schrauben im Geräterack (**siehe Abbildung 4**).

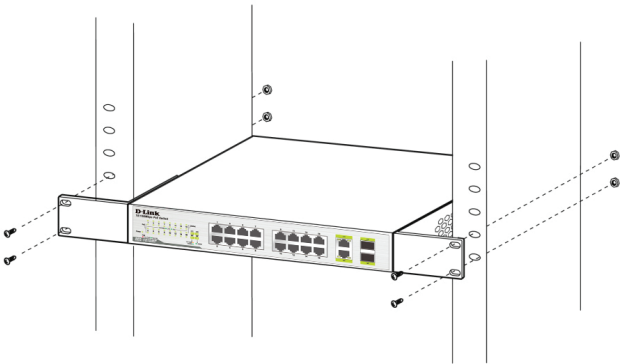


Abbildung 4. Montage im Rack

3. Bringen Sie die mitgelieferten Gummistützfüße auf der Unterseite des DES-1018MP an.

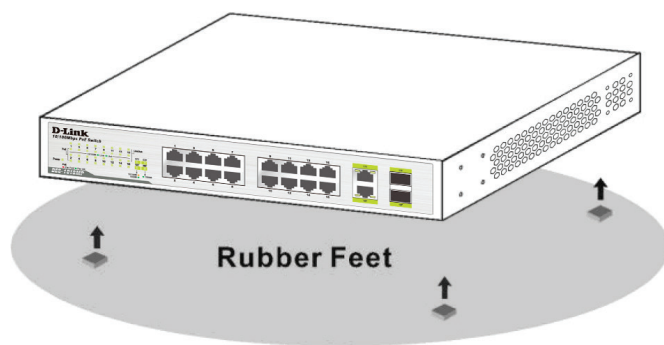


Abbildung 5. Anbringen der Gummistützfüße

Schritt 3 - Masse/Erdung des Switch

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie den Switch erden. Sie müssen diesen Vorgang durchgeführt haben, bevor Sie Ihren Switch einschalten.

Erforderliche Werkzeuge

- Erdungsschrauben (Teil des Zubehörsatzes): eine M4 x 6 mm Linsenkopfschraube
- Erdungskabel (nicht Teil des Zubehörsatzes): Das Erdungskabel sollte den lokalen und nationalen Installationserfordernissen und Normen entsprechen. Je nach Stromzufuhr und System ist für die Installation ein 12 bis 6 Kupferleiter dem AWG (amerikanischer Standard für den Kabelquerschnitt) entsprechend erforderlich. Es wird die im Handel erhältliche 6 AWG Drahtstärke empfohlen. Die Länge des Kabels hängt von der Nähe des Switch zu den entsprechenden Erdungseinrichtungen ab.
- Ein Schraubendreher (nicht Teil des Zubehörsatzes)

Anhand der folgenden Schritte können Sie den Switch an eine Masseverbindung/Schutzerdung anschließen:

1. Vergewissern Sie sich, dass das System ausgeschaltet ist.
2. Verwenden Sie das Erdungskabel und setzen Sie den #8 Ringkabelschuh auf die Erdungsschraubenöffnung.
3. Setzen Sie die Erdungsschraube in die Erdungsschraubenöffnung.
4. Ziehen Sie die Erdungsschraube mithilfe eines Schraubendrehers fest, um das Erdungskabel am Switch zu befestigen.
5. Bringen Sie den Ringkabelschuh am anderen Ende des Erdungskabels an einen entsprechenden Erdungsbolzen oder Bolzen an einem Rack an, wo der Switch installiert ist.
6. Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen am Erdungsanschluss am Switch und Rack sicher und fest angebracht sind.

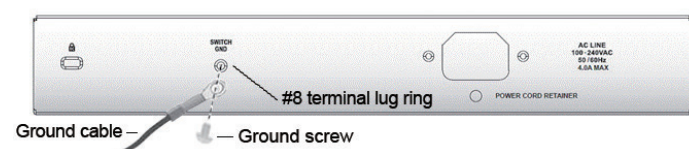


Abbildung 6. Anschluss eines Erdungskabels

Schritt 4 – Anbringen der Netzkabelhalterung

Um ein versehentliches Entfernen des Netzkabels zu verhindern, wird empfohlen, zusammen mit dem Netzkabel die Netzkabelhalterung anzubringen.

1. Stecken Sie den Kabelbinder mit der rauen Seite nach unten in das Loch unterhalb der Stromanschlussbuchse. Siehe **Abbildung 7**.

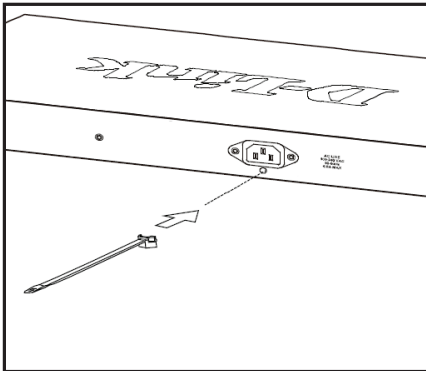


Abbildung 7. Kabelbinder einstecken

2. Stecken Sie das Netzkabel in die Switch-Anschlussbuchse.

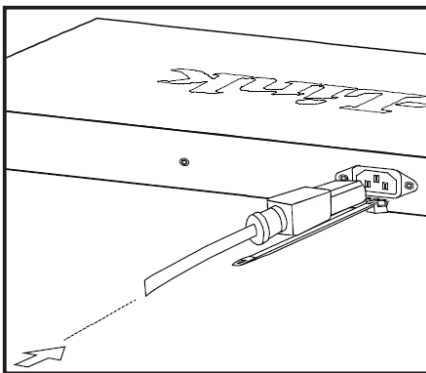


Abbildung 8. Netzkabel einstecken

3. Führen Sie den Kabelhalter durch den Kabelbinder bis zum Ende des Kabels.

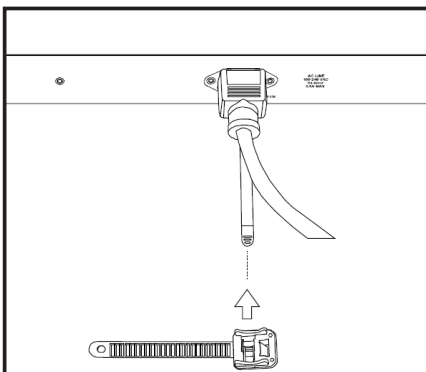


Abbildung 9. Kabelhalter durch den Kabelbinder führen

4. Wickeln Sie das Kabelhalterband um das Netzkabel und stecken Sie es in die Öse des Kabelhalters zurück. Ziehen Sie das Zugband der Kabelhalterung fest, bis das Netzkabel sicher und fest angebracht ist.

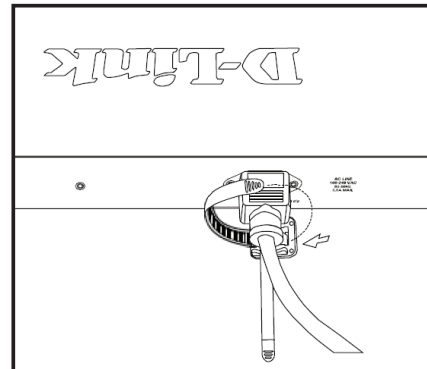


Abbildung 10. Kabelbinder an Netzkabel festziehen

Switch-Verbindungen herstellen

IEEE 802.3af kompatible Geräte können jetzt mithilfe eines Ethernet-Kabels an die PoE Ports des DES-1018MP angeschlossen werden. Es stehen drei Anschlussmöglichkeiten zur Verfügung:

- **Switch zum Endknoten**

Standard-Ethernet-Kabel zum Anschluss des Switch an PCs, ausgestattet mit 10/100 Mbit/s RJ-45 Netzwerkkarten (NICs), oder an Router.

- **Switch zum Hub oder Switch**

Crossover-Kabel oder Straight-Through-Kabel (1:1 Kabel) zum Anschluss des Switch an einen anderen Switch oder Hub verwenden.

- **Verbindung mit einem Server**

Für den Anschluss des Switch an ein Netzwerk-Backbone oder einen Netzwerkserver kann jeder Port verwendet werden.

Weitere Informationen

Sie finden weitere Informationen und Hilfe im Benutzerhandbuch oder auf der Seite <http://support.dlink.com> im Internet.

- **D-Link Unmanaged Switch User Manual (Unmanaged Switch von D-Link - Benutzerhandbuch)**

In diesem Handbuch werden Installation und Anschlussmöglichkeiten des Switch in verschiedenen Szenarien beschrieben.

Online Support

Sollten Probleme aufgetreten sein, die nicht im Benutzerhandbuch behandelt werden, besuchen Sie bitte die Website <http://support.dlink.com>. Dort werden Sie an Ihre entsprechende regionale Support Website von D-Link weitergeleitet.

Garantiebestimmungen

Informationen zur eingeschränkten Garantie auf Lebenszeit für Produkte von D-Link finden Sie unter <http://warranty.dlink.com/>

À Propos de ce Guide

Ce guide fournit des instructions qui vous aideront à configurer étape par étape votre DES-1018MP de D-Link. Notez que le modèle que vous avez acheté peut légèrement différer de celui illustré sur les figures.

Le DES-1018MP de D-Link est un commutateur non géré capable d'alimenter des périphériques PoE (Power over Ethernet = alimentation électrique par câble Ethernet) comme les caméras réseau. Le DES-1018MP possède 16 ports fonctionnant à 10/100 Mbps/s et tous les 16 ports prennent en charge la norme PoE (Ports 1 à 16). Il dispose également de 2 ports 10/100/1000BASE-T/SFP combinés, ce qui est idéal pour la mise à niveau des réseaux domestiques et de petite entreprise ayant des budgets limités.

Présentation du produit

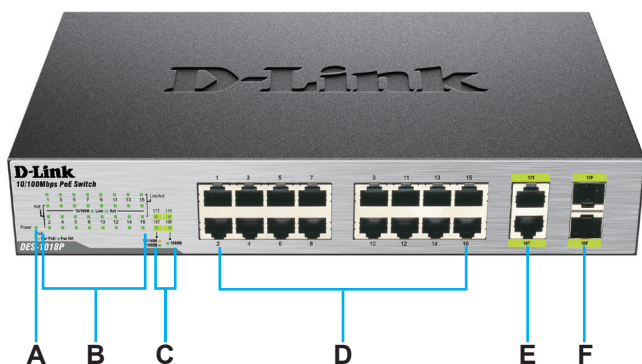


Figure 1. Façade



Figure 2. Panneau arrière

Élément	Composant	Description
A	Voyant d'alimentation	Indique si le commutateur est sous tension
B	Voyants Liaison/Activité et PoE	Indique les états de liaison/activité et de l'alimentation PoE

C	Voyants LAN Gigabit SFP	Indique la liaison/activité/vitesse des périphériques Ethernet de liaison montante comme les ordinateurs, les commutateurs et les concentrateurs
D	Ports PoE 10/100 Mbps/s (1-16)	Ces ports prennent en charge la norme PoE et transmettent les données à 10/100 Mbps/s
E	Ports LAN Gigabit RJ-45	Connexion aux périphériques Ethernet de liaison montante comme les ordinateurs, les commutateurs et les concentrateurs
F	Ports LAN Gigabit SFP	Connexion aux périphériques Ethernet de liaison montante comme les ordinateurs, les commutateurs et les concentrateurs
G	Fente pour verrou Kensington	Insérez un verrou Kensington pour sécuriser le matériel
H	Entrée de la terre	Branchez un fil pour connecter le commutateur à la terre
I	Entrée du dispositif de retenue du cordon d'alimentation	Se connecte au dispositif de retenue du cordon d'alimentation
J	Entrée du cordon d'alimentation	Permet de connecter le cordon d'alimentation

Voyants d'état et voyants des ports Ethernet

Le tableau suivant répertorie le nom, la couleur, l'état et la description de chaque voyant du périphérique.

Voyant lumineux	Couleur	État	Description
Alimentation	Vert	Reste allumé	Allumé
		Éteint	Non alimenté

Liaison/Activité/ Vitesse Ports 10/100/ 1000BASE-T/SFP (Ports 17 à 18)	Vert	Reste allumé	Une connexion sécurisée à un dispositif Ethernet 1000 Mbit/s est établie.
		Clignote	Le port reçoit ou transmet des données.
	Orange	Reste allumé	Connexion sécurisée à un dispositif Ethernet 10/100 Mbits/s.
		Clignote	Le port reçoit ou transmet des données.
Éteint	Éteint	Pas de liaison.	
Liaison/Activité/ Vitesse Ports 10/100 Mbits/s (Ports 1 à 16)	Vert	Reste allumé	Lorsqu'il y a une connexion (ou une liaison) sécurisée entre un dispositif Ethernet 10/100 Mbits/s et l'un des ports.
		Clignote	Lorsque des données sont reçues ou transmises à 10/100 Mbits/s.
	Éteint	Éteint	Pas de liaison.

PoE (Ports 1 à 16)	Vert	Reste allumé	Le port est connecté avec succès à un dispositif PoE et l'alimente convenablement.
	Rouge	Reste allumé	Le port PoE a échoué, probablement en raison de : 1. Dépassement du budget total de puissance PoE 2. Surcharge en courant : dépasse la valeur de courant permise par la classification du dispositif alimenté. 3. Court-circuit : un court-circuit intentionnel a été réalisé sur un dispositif alimenté.
			Éteint

Installation et connexion

Cette section décrit comment installer un DES-1018MP dans un rack standard de 19 pouces et comment y relier des câbles et l'alimentation.

Avant de commencer

Respectez les précautions suivantes afin d'éviter tout risque d'arrêt, de dysfonctionnement de l'équipement ou de blessure :

- Installez le DES-1018MP dans un endroit frais et sec. Reportez-vous aux caractéristiques techniques pour trouver les plages de fonctionnement acceptables de température et d'humidité.
- Installez le commutateur dans un endroit exempt de sources à fort champ électromagnétique, de vibrations, de poussière et à l'abri des rayons du soleil.
- Laissez au moins 10 cm à gauche et à droite du commutateur pour en garantir la

ventilation.

- Inspectez visuellement la prise d'alimentation et assurez-vous qu'elle soit fermement connectée au cordon d'alimentation.
- N'empilez pas de dispositifs sur le commutateur.

Étape 1 - Déballage

Ouvrez le carton d'emballage et déballez soigneusement son contenu. Consultez la liste de colisage ci-dessous pour vous assurer qu'il ne manque aucun article et qu'ils sont tous en bon état. Si un des éléments est manquant ou endommagé, veuillez contacter votre revendeur D-Link local pour obtenir un remplacement.

Contenu de la boîte	
Commutateur DES-1018MP	1
Cordon d'alimentation	1
Dispositif de retenue du cordon d'alimentation	1
Kit de montage sur rack et pieds en caoutchouc	1
Guide d'installation rapide	1

Étape 2 - Installation

Vous pouvez monter le DES-1018MP dans un rack standard de 19 pouces. Pour installer le DES-1018MP dans un rack :

1. Montez les supports de montage de chaque côté du châssis comme indiqué sur la **Figure 3**, puis fixez-les à l'aide des vis fournies.

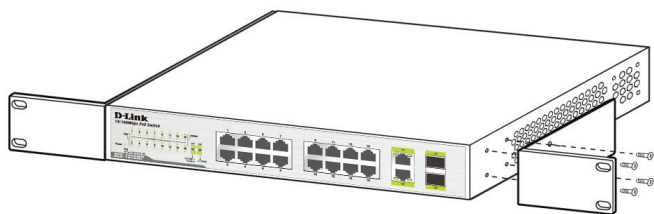


Figure 3. Supports de fixation

2. Utilisez les vis fournies avec le bâti pour monter le périphérique dedans, comme illustré à la **Figure 4**.

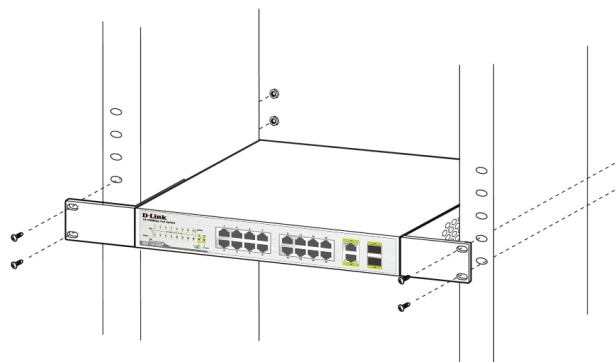


Figure 4. Montage dans le rack

3. Placez et collez les pieds en caoutchouc fournis sous le DES-1018MP.

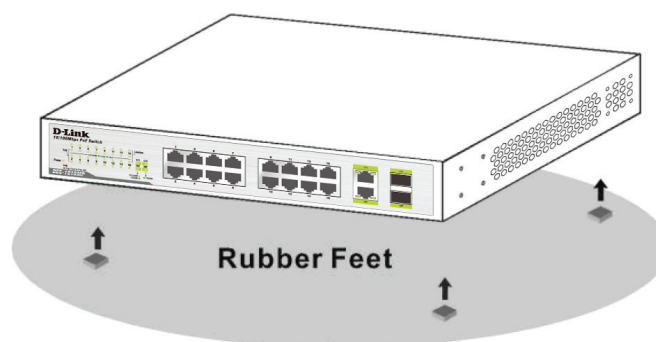


Figure 5. Fixation des pieds en caoutchouc

Étape 3 - Mise à la terre du commutateur

Cette section décrit comment connecter le commutateur à la terre. Vous devez effectuer cette procédure avant de mettre votre commutateur sous tension.

Outils et matériel requis

- Vis de mise à la terre (inclus dans le kit d'accessoires) : Une vis à tête cylindrique plate M4 x 6 mm (métrique)
- Câble de mise à la terre (non inclus dans le kit d'accessoires) : Les dimensions du câble de mise à la terre doivent respecter les exigences d'installation locales et nationales. En fonction de l'alimentation et du système, un conducteur en cuivre de 12 à 6 AWG est requis pour l'installation. Il est conseillé d'utiliser un connecteur de 6 AWG commercialement disponible. La longueur du câble dépend de la proximité du commutateur aux installations de mise à la terre correctes.
- Un tournevis (non inclus dans le kit d'accessoires)

Vous pouvez connecter le commutateur à une terre de protection en suivant les étapes ci-dessous :

1. Vérifiez si le système est hors tension.
2. Placez l'anneau de cosse #8 du câble de mise à la terre au-dessus de l'ouverture pour la vis de mise à la terre.
3. Insérez la vis de mise à la terre dans l'ouverture correspondante.
4. Utilisez un tournevis pour serrer la vis de mise à la terre afin de fixer le câble de mise à la terre au commutateur.
5. Fixez l'anneau de cosse de l'autre extrémité du câble de mise à la terre à une tige de mise à la terre ou au boulon du rack où le commutateur est installé.
6. Vérifiez si la connexion entre le connecteur de mise à la terre du commutateur et le rack est solide.



Figure 6. Branchement d'un câble de mise à la terre

Étape 4 - Installer le dispositif de retenue du cordon d'alimentation

Afin d'éviter tout débranchement accidentel du cordon d'alimentation, il est recommandé d'installer le dispositif de retenue du cordon d'alimentation en même temps que le cordon d'alimentation.

1. Le côté rugueux orienté vers le bas, insérez l'attache dans l'orifice situé au-dessous de la prise d'alimentation, comme illustré à la Figure 7.

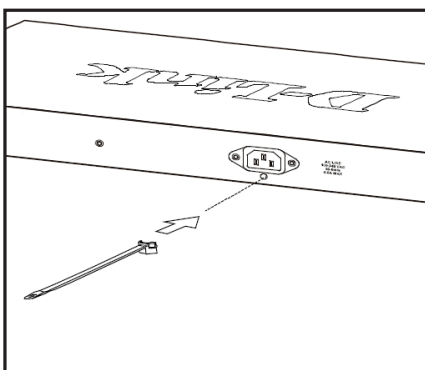


Figure 7. Insertion de l'attache

2. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise correspondante du commutateur.

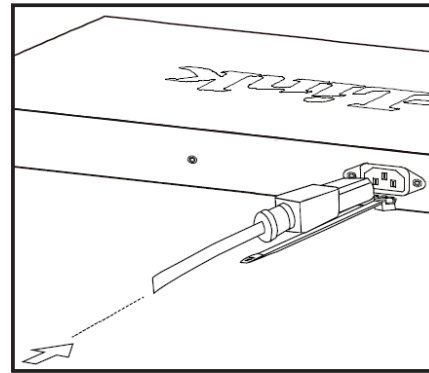


Figure 8. Branchement du cordon d'alimentation dans la prise

3. Faites glisser le dispositif de retenue à travers l'attache jusqu'à ce qu'il atteigne l'extrémité du cordon.

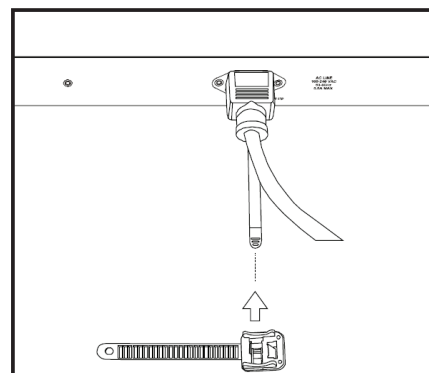


Figure 9. Faire glisser le dispositif de retenue

4. Faites tourner l'attache du dispositif de retenue autour du cordon d'alimentation et insérez-la à nouveau dans le dispositif de retenue pour la verrouiller. Serrez l'attache jusqu'à ce que le cordon d'alimentation soit bien fixé.

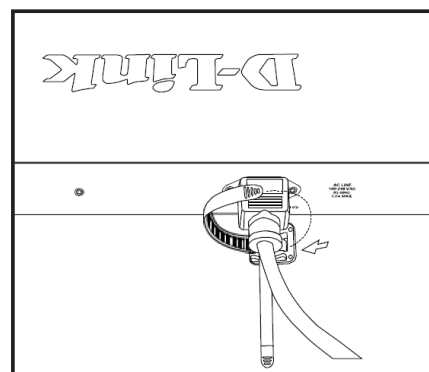


Figure 10. Fixer l'attache au cordon

Connexion du commutateur

Les utilisateurs peuvent désormais connecter des périphériques conformes au protocole IEEE 802.3af aux ports PoE du DES-1018MP en branchant un câble Ethernet. Vous pouvez réaliser trois types de connexions :

- **Connexion à un nœud d'extrémité**

Utilisez des câbles Ethernet standard pour connecter le commutateur aux PC équipés de cartes réseau ou de routeurs 10/100 Mbits/s RJ-45.

- **Connexion à un concentrateur ou à un autre commutateur**

Utilisez des câbles droits ou croisés pour connecter le commutateur à un autre commutateur ou concentrateur.

- **Connexion à un serveur**

Utilisez n'importe quel port pour connecter le commutateur à un réseau fédérateur ou un serveur réseau.

Informations complémentaires

Vous pouvez consulter le manuel d'utilisation ou visiter le site <http://support.dlink.com> pour obtenir une assistance supplémentaire.

- **Manuel d'utilisation du commutateur non administrable de D-Link**

Ce manuel décrit l'installation générale et comment connecter le commutateur dans diverses situations.

Assistance en ligne

Si vous rencontrez des problèmes non répertoriés dans le manuel d'utilisation, consultez le site <http://support.dlink.com>, qui vous renverra vers votre site Web de support D-Link local approprié.

Informations sur la garantie

Les informations relatives à la garantie limitée dans le temps D-Link sont disponibles à l'adresse suivante: <http://warranty.dlink.com/>

Acerca de esta guía

Esta guía ofrece instrucciones paso a paso para configurar el DES-1018MP D-Link. Tenga en cuenta que el modelo que ha adquirido puede tener un aspecto ligeramente diferente al mostrado en las ilustraciones.

El DES-1018MP D-Link es un conmutador no gestionable, capaz de suministrar alimentación a dispositivos con alimentación a través de Ethernet (PoE), como las cámaras de red. El DES-1018MP tiene 16 puertos que funcionan a 10/100 Mbps y todos los puertos admiten PoE (puertos 1 a 16). Tiene también 2 puertos tipo Combo de 10/100/1.000BASE-T/SFP, perfectos para actualizar redes en entornos domésticos y de pequeña oficina con presupuestos limitados.

Descripción general del producto

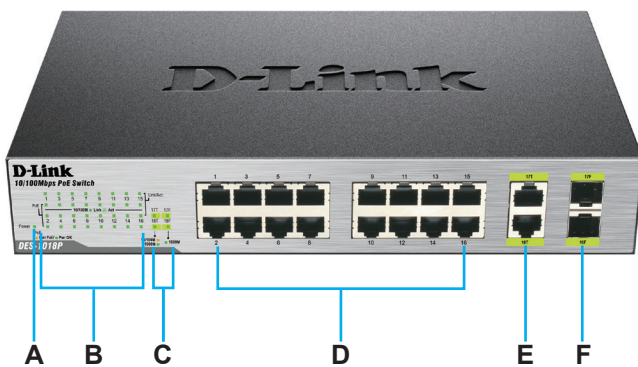


Figura 1. Panel frontal



Figura 2. Panel posterior

Elemento	Pieza	Descripción
A	LED de alimentación	Indica que el conmutador está encendido
B	LED de Enlace/ Act. y PoE	Indica los estados de alimentación de enlace/ actividad y de PoE

C	LED de Gigabit SFP de LAN	Indica enlace/actividad/ velocidad para dispositivos Ethernet de enlace ascendente como ordenadores, conmutadores y terminales
D	Puertos PoE a 10/100 Mbps (1-16)	Estos puertos admiten alimentación a través de Ethernet y transmiten los datos a 10/100 Mbps
E	Puertos Gigabit RJ-45 de LAN	Para conectarse a dispositivos Ethernet de enlace ascendente como ordenadores, conmutadores y terminales
F	Puertos Gigabit SFP de LAN	Para conectarse a dispositivos Ethernet de enlace ascendente como ordenadores, conmutadores y terminales
G	Entrada de Kensington	Introduzca un cierre Kensington para asegurar el hardware
H	Entrada de toma de tierra	Conecte un cable para conectar a tierra el conmutador
I	Entrada del retenedor del cable de alimentación	Se conecta al retenedor del cable de alimentación
J	Entrada del cable de alimentación	Se conecta al cable de alimentación

LED de estado y LED de puerto Ethernet

La tabla siguiente enumera el nombre, el color, el estado y la descripción de cada LED del dispositivo.

LED	Color	Estado	Descripción
Alimentación	Verde	Luz fija	Encendido
		Desactivado	Apagado

Puertos de Enlace/Act./ Velocidad de 10/100/1.000 BASE-T/SFP (puertos 17 a 18)	Verde	Luz fija	Se ha establecido una conexión segura a un dispositivo Ethernet de 1.000 Mbps.
		Parpadeante	El puerto está recibiendo o transmitiendo datos.
	Ámbar	Luz fija	Conexión segura a un dispositivo Ethernet de 10/100 Mbps.
		Parpadeante	El puerto está recibiendo o transmitiendo datos.
Desactivado	Desactivado	No existe conexión	
Puertos de Enlace/Act./ Velocidad a 10/100 Mbps (puertos 1 a 16)	Verde	Luz fija	Cuando existe una conexión (o enlace) segura con un dispositivo Ethernet a 10/100 Mbps en cualquiera de los puertos.
		Parpadeante	Cuando se produce una recepción o transmisión de datos a 10/100 Mbps.
	Desactivado	Desactivado	No existe conexión

PoE (Puertos 1 a 16)	Verde	Luz fija	El puerto está conectado correctamente a un dispositivo PoE y está alimentando correctamente al dispositivo.
	Rojo	Luz fija	Ha fallado el puerto PoE, posiblemente debido a: 1. Insuficiencia en el balance de potencia total de PoE 2. Sobrecarga: supera la tensión de alimentación de la clasificación del dispositivo encendido. 3. Cortocircuito: se ha llevado a cabo un cortocircuito intencionado en un dispositivo encendido.
		Desactivado	Desactivado

Instalación y conexión

En esta sección se describe cómo instalar un DES-1018MP en un estante de equipos estándar de 19 pulgadas y cómo conectar los cables y la alimentación al dispositivo.

Antes de empezar

Respete las precauciones siguientes para ayudar a evitar paradas, errores del equipo y lesiones:

- Instale el DES-1018MP en un lugar fresco y seco. Consulte las especificaciones técnicas para ver los intervalos de temperatura y humedad en funcionamiento aceptables.
- Instale el conmutador en un lugar en el que no existan fuentes electromagnéticas fuertes, vibraciones, polvo ni luz solar directa.

- Deje al menos un espacio de 10 cm libre en el lateral izquierdo y derecho del conmutador para ventilación.
- Inspeccione visualmente la clavija de alimentación y asegúrese de que esté totalmente asentada en el cable de alimentación.
- No apile ningún dispositivo encima del conmutador.

Paso 1 – Desempaquetado

Abra la caja del envío y desempaquete su contenido con cuidado. Consulte la lista de envasado siguiente para asegurarse de que todos los artículos están presentes y que no están dañados. Si falta algún artículo o está dañado, póngase en contacto con su proveedor local de D-Link para que lo reponga.

¿Qué contiene la caja?	
Conmutador DES-1018MP	1
Cable de alimentación	1
Retenedor del cable de alimentación	1
Kit de montaje en estante y patas de goma	1
Guía de instalación rápida	1

Paso 2 – Instalación

Puede montar el DES-1018MP en un estante de equipos estándar de 19 pulgadas. Para instalar el DES-1018MP en un estante:

1. Acople los soportes de montaje a cada lado del chasis, como se muestra en la **figura 3** y fíjelos con los tornillos suministrados.

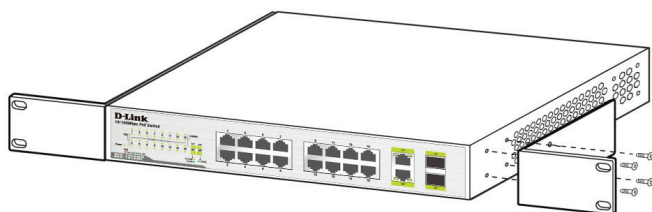


Figura 3. Soportes de montaje

2. Utilice los tornillos suministrados con el estante de equipos para montar el dispositivo en el estante como se muestra en la **figura 4**.

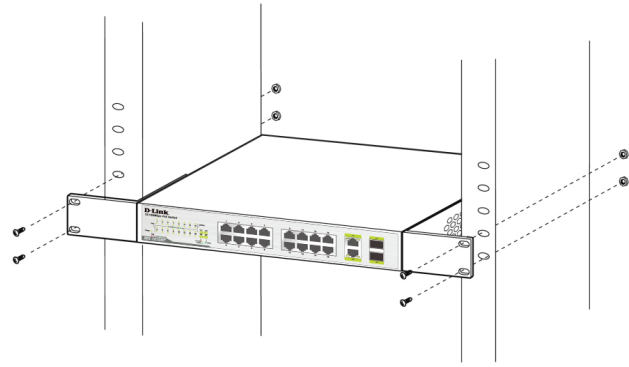


Figura 4. Montar en el estante

3. Coloque y aplique las patas de goma suministradas a la parte inferior del DES-1018MP.

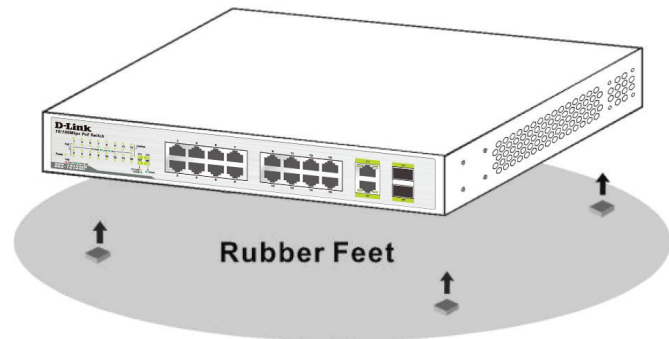


Figura 5. Acoplar las patas de goma

Paso 3 – Conectar a tierra el conmutador

Esta sección describe cómo conectar a tierra el conmutador. Debe completarse este procedimiento antes de encender el conmutador.

Herramientas y equipo necesarios

- Tornillos de conexión a tierra (incluidos en el kit de accesorios): Un tornillo de cabeza plana M4 x 6 mm (métrico)
- Cable de conexión a tierra (no incluido en el kit de accesorios): El cable de conexión a tierra debe tener el tamaño exigido por los requisitos de instalación locales y nacionales. En función del suministro y del sistema de alimentación, se necesita un conductor de cobre de 12 a 6 AWG para la instalación. Se recomienda utilizar el cable de 6 AWG disponible comercialmente. La longitud del cable depende de la proximidad del conmutador a las instalaciones de conexión a tierra adecuadas.
- Un destornillador (no incluido en el kit de accesorios)

Puede conectar el conmutador a una toma de tierra de protección siguiendo los pasos que se muestran a continuación:

1. Compruebe que el sistema de alimentación está apagado.
2. Utilice el cable de conexión a tierra para colocar el aro de orejeta del terminal n.º 8 en la parte superior de la abertura del tornillo de conexión a tierra.
3. Inserte el tornillo de conexión a tierra en la abertura del tornillo de conexión a tierra.
4. Utilizando un destornillador, apriete el tornillo de conexión a tierra para fijar el cable de conexión a tierra al conmutador.
5. Acople el aro de orejeta del terminal situado en el otro extremo del cable de conexión a tierra a un taco o perno de conexión a tierra adecuado en el bastidor en el que está instalado el conmutador.
6. Compruebe que las conexiones del conector de tierra en el conmutador y en el bastidor están acopladas firmemente.



Figura 6. Conectar un cable de conexión a tierra

Paso 4 – Instalar el retenedor del cable de alimentación

Para evitar la retirada accidental del cable de alimentación, se recomienda instalar el retenedor del cable de alimentación junto con el cable de alimentación.

1. Con el lado áspero hacia abajo, introduzca la banda en el orificio situado debajo de la toma de alimentación, como se muestra en la figura 7.

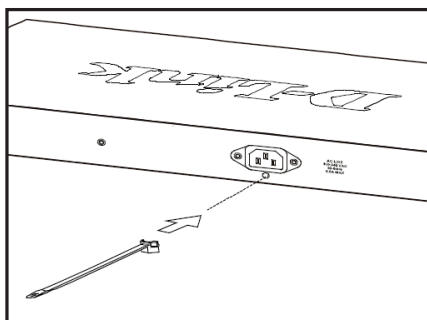


Figura 7. Introducir la banda

2. Enchufe el cable de alimentación en la toma de alimentación del conmutador.

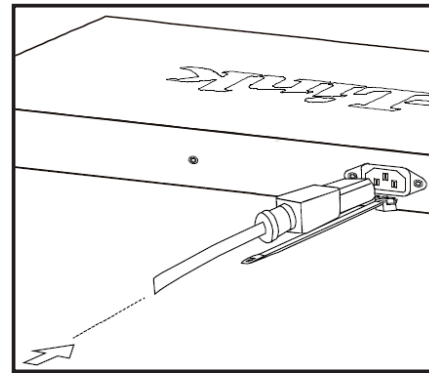


Figura 8. Enchufar el cable de alimentación en la toma

3. Deslice el retenedor a través de la banda hasta que llegue al final del cable.

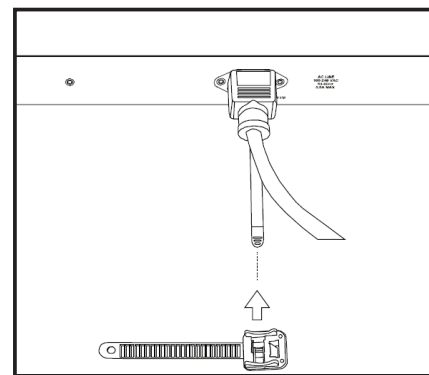


Figura 9. Deslizar el retenedor

4. Sujete la banda del retenedor alrededor del cable de alimentación y vuelva a insertarla en el retenedor para bloquearla. Apriete la banda hasta que el cable de alimentación quede sujeto.

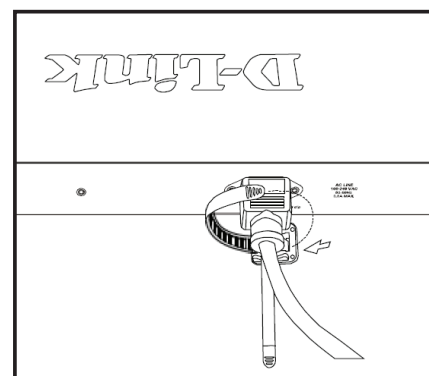


Figura 10. Apriete la banda contra el cable

Conexión del conmutador

Los usuarios pueden acoplar ahora dispositivos compatibles con IEEE 802.3af a los puertos PoE del DES-1018MP enchufando un cable Ethernet. Se pueden realizar tres tipos de conexiones:

- **Conmutador al nodo final**

Utilice cables Ethernet estándar para conectar el conmutador a los PC equipados con tarjetas de interfaz de red RJ-45 de 10/100 Mbps o routers.

- **Conmutador al terminal o al conmutador**

Utilice cables directos o de cruce para conectar el conmutador a otro conmutador o terminal.

- **Conexión a un servidor**

Utilice cualquier puerto para conectar el conmutador a una red troncal o a un servidor de red.

Información adicional

Puede consultar el manual del usuario o visitar <http://support.dlink.com> en línea para obtener más asistencia.

- **Manual del usuario del conmutador no gestionable de D-Link**

Este manual describe la instalación general y cómo conectar el conmutador en diversas situaciones.

Soporte técnico en línea

Si surgen problemas que no aparecen en el manual del usuario, visite el sitio <http://support.dlink.com>, que le dirigirá al sitio web local de soporte de D-Link correspondiente.

Información acerca de la garantía

La información sobre la Garantía limitada de D-Link está disponible en <http://warranty.dlink.com/>

Informazioni sulla guida

La presente guida contiene istruzioni passo-passo per la configurazione del dispositivo D-Link DES-1018MP. Notare che il modello acquistato potrebbe essere leggermente diverso da quello raffigurato nelle illustrazioni.

Il dispositivo D-Link DES-1018MP è uno switch non gestito in grado di alimentare dispositivi PoE (Power over Ethernet) quali videocamere di rete. Lo switch DES-1018MP è dotato di 16 porte funzionanti a 10/100 Mbps, che supportano tutte PoE. Include inoltre due porte Combo 10/100/1000BASE-T/SFP ideali per l'adeguamento in ambito domestico o in piccoli uffici con budget limitati.

Panoramica sul prodotto

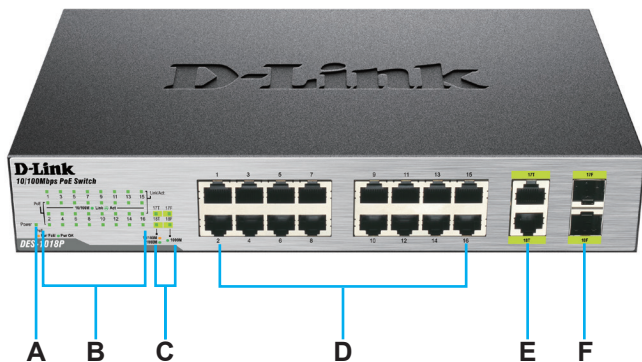


Figura 1. Pannello frontale



Figura 2. Pannello posteriore

Elemento	Parte	Descrizione
A	LED di alimentazione	Indica se lo switch è acceso
B	LED Link/Act e PoE	Indicano gli stati di collegamento/attività e di alimentazione PoE
C	LED SFP LAN Gigabit	Indicano collegamento/attività/velocità per dispositivi Ethernet uplink, ad esempio computer, switch e hub

D	Porte PoE da 10/100 Mbps (1-16)	Supportano Power over Ethernet e trasmettono dati a una velocità di 10/100 Mbps
E	Porte RJ-45 LAN Gigabit	Utilizzate per il collegamento di dispositivi Ethernet uplink, ad esempio computer, switch e hub
F	Porte SFP LAN Gigabit	Utilizzate per il collegamento di dispositivi Ethernet uplink, ad esempio computer, switch e hub
G	Ingresso Kensington	Utilizzato per inserire un blocco Kensington per la protezione dell'hardware
H	Ingresso di messa a terra	Utilizzato per il collegamento di un cavo di terra per lo switch
I	Ingresso del fermo del cavo di alimentazione	Utilizzato per il collegamento del fermo del cavo di alimentazione
J	Ingresso del cavo di alimentazione	Utilizzata per il collegamento del cavo di alimentazione

ITALIANO

LED di stato e LED delle porte Ethernet

Nella seguente tabella sono elencati il nome, il colore, lo stato e la descrizione di tutti i LED del dispositivo.

LED	Colore	Stato	Descrizione
Alimentazione	Verde	Luce fissa	Accensione
		Spento	Spegnimento
Link/Act/Speed Porte 10/100/1000BASE-T/SFP (dalla 17 alla 18)	Verde	Luce fissa	È stata stabilita una connessione protetta a un dispositivo Ethernet 1000 Mbps.
		Lampeggiante	La porta sta ricevendo o trasmettendo dati.
	Ambra	Luce fissa	Connessione protetta a un dispositivo Ethernet 10/100 Mbps.
		Lampeggiante	La porta sta ricevendo o trasmettendo dati.
	Spento	Spento	Collegamento assente

Link/Act/Speed Porte 10/100 Mbps (dalla 1 alla 16)	Verde	Luce fissa	Indica la presenza di una connessione protetta (o di un collegamento) tra il dispositivo Ethernet 10/100 Mbps e una delle porte.
		Lampeggiante	Indica la ricezione o la trasmissione di dati a una velocità di 10/100 Mbps.
	Spento	Spento	Collegamento assente
PoE (porte da 1 a 16)	Verde	Luce fissa	La porta è connessa a un dispositivo PoE e lo alimenta correttamente.
	Rosso	Luce fissa	Si è verificato un errore relativo alla porta PoE, causato probabilmente da: 1. Rendimento energetico totale PoE insufficiente 2. Sovraccorrente: supera la corrente di alimentazione specificata per la classificazione del dispositivo alimentato. 3. Corto circuito: è stato provocato un corto circuito intenzionale su un dispositivo alimentato.
	Spento	Spento	Nessuna connessione a un dispositivo PoE

Installazione e collegamento

In questa sezione viene descritto come installare un dispositivo DES-1018MP in un rack standard da 19 pollici e come collegare i cavi e l'alimentazione al dispositivo.

Prima di iniziare

Per prevenire arresti, malfunzionamenti del dispositivo e lesioni, osservare le precauzioni descritte di seguito.

- Installare il dispositivo DES-1018MP in un luogo fresco e asciutto. Per gli intervalli accettabili relativi a temperatura e umidità in funzione, fare riferimento alle specifiche tecniche.
- Installare lo switch in un luogo non soggetto a forti campi elettromagnetici, lontano da vibrazioni, polvere e luce diretta del sole.
- Lasciare almeno 10 cm di spazio libero sul lato sinistro e destro dello switch per garantire un'adeguata ventilazione.
- Ispezionare visivamente il connettore di alimentazione e assicurarsi che sia ben fissato al cavo di alimentazione.
- Non impilare altri dispositivi sullo switch.

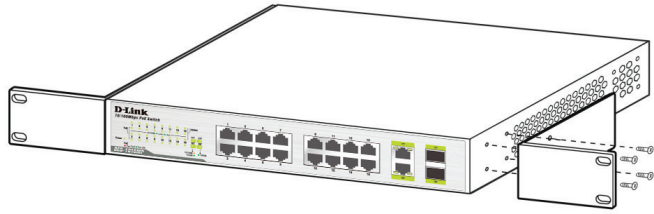
Passo 1 - Disimballaggio

Aprire la confezione e disimballarne il contenuto prestando particolare attenzione. Verificare il contenuto sulla base dell'apposito elenco riportato di seguito per accertarsi che tutti gli articoli siano presenti e integri. Se un articolo manca o è danneggiato, chiederne la sostituzione al rivenditore D-Link di zona.

Contenuto della confezione	
Switch DES-1018MP	1
Cavo di alimentazione	1
Fermo del cavo di alimentazione	1
Kit di montaggio in rack e piedini in gomma	1
Guida di installazione rapida	1

Passo 2 - Installazione

È possibile montare il dispositivo DES-1018MP in un rack standard da 19 pollici. Per installare il dispositivo DES-1018MP in un rack:



1. Collegare le staffe di montaggio su ciascun lato del telaio, come illustrato nella **Figura 3** e fissarle utilizzando le viti in dotazione.

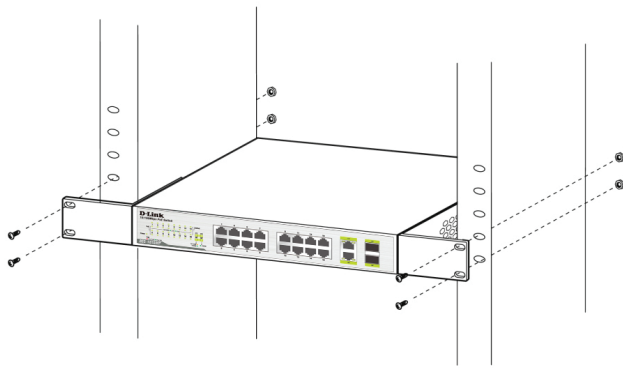


Figura 3. Staffe per il montaggio

2. Utilizzare le viti in dotazione con il rack, per montare il dispositivo nel rack come indicato nella **Figura 4**.

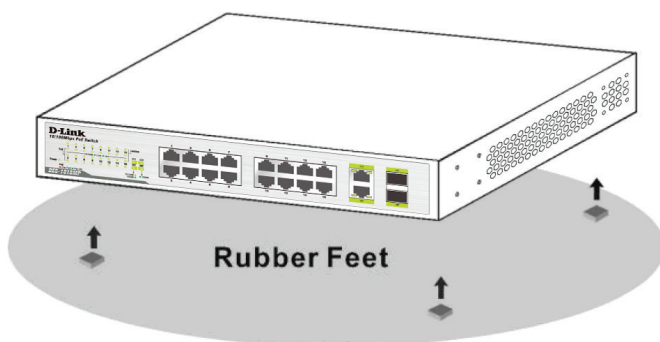


Figura 4. Montaggio nel rack

3. Posizionare e applicare i piedini in gomma forniti nella parte inferiore del dispositivo DES-1018MP.

Figura 5. Fissaggio dei piedini in gomma

Passo 3 – Messa a terra dello switch

In questa sezione viene descritto come connettere lo switch alla terra. Completare questa procedura prima di accendere lo switch.

Utensili e apparecchiature necessarie

- Viti di messa a terra (incluso nel kit di accessori): una vite con testa troncoconica M4 x 6 mm (metrica)
- Cavo di messa a terra (non incluso nel kit di accessori): il cavo di messa a terra deve essere scelto in base ai requisiti di installazione locali e nazionali. A seconda dell'alimentatore e del sistema, per l'installazione è richiesto un conduttore in rame da 12 a 6 AWG. Si consiglia il cavo da 6 AWG disponibile in commercio. La lunghezza del cavo dipende dalla vicinanza dello switch al sistema di messa a terra appropriato.
- Un cacciavite (non incluso nel kit di accessori):

Per connettere lo switch a una messa a terra di protezione, eseguire le operazioni seguenti:

1. Verificare che il sistema sia spento.
2. Utilizzare il cavo di messa a terra per posizionare il capocorda ad anello del terminale 8 sull'apertura della vite per la messa a terra.
3. Inserire la vite di messa a terra nell'apposita apertura.
4. Utilizzando un cacciavite serrare la vite di messa a terra per fissare il cavo di messa a terra allo switch.
5. Collegare il capocorda con anello all'altra estremità del cavo di messa a terra a una borchia o a un bullone appropriato sul rack in cui è installato lo switch.
6. Verificare che i collegamenti tra il connettore di messa a terra dello switch e il rack siano sicuri.



Figura 6. Collegamento di un cavo di messa a terra

Passo 4 – Installazione del fermo del cavo di alimentazione

Per impedire la rimozione accidentale del cavo di alimentazione, si consiglia di installare l'apposito fermo.

1. Inserire nel foro sotto il connettore di alimentazione la fascetta con il lato ruvido rivolto verso il basso, come illustrato nella **Figura 7**.

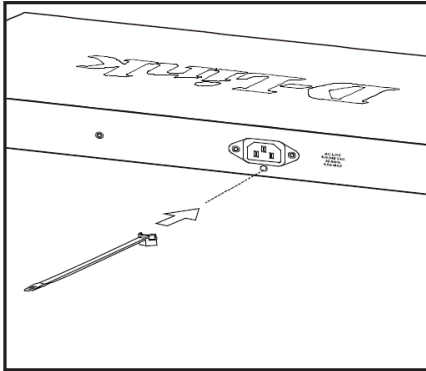


Figura 7. Inserimento della fascetta

2. Collegare il cavo di alimentazione al connettore dello switch.

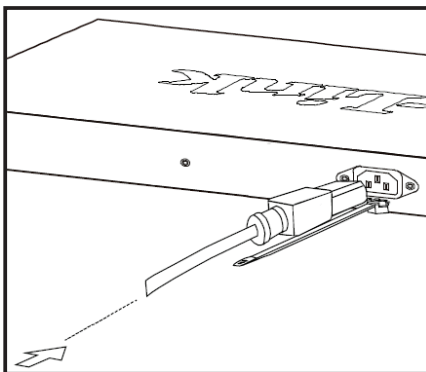


Figura 8. Collegamento del cavo di alimentazione nella presa

3. Far scorrere il fermo attraverso la fascetta fino alla fine del cavo.

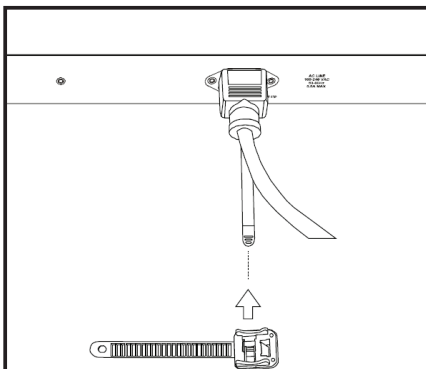


Figura 9. Scorrimento del fermo

4. Avvolgere la fascetta intorno al cavo di alimentazione e inserirla nel meccanismo di blocco del fermo. Stringere la fascetta finché il cavo non risulta fissato.

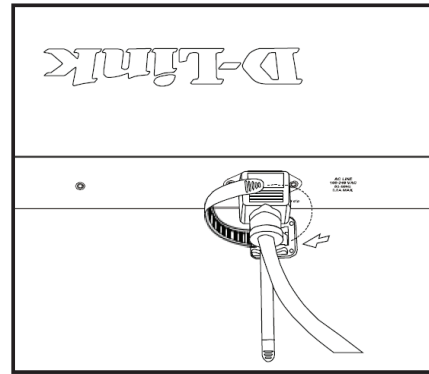


Figura 10. Serraggio della fascetta al cavo

Collegamento dello switch

Gli utenti possono utilizzare un cavo Ethernet per collegare dispositivi conformi a IEEE 802.3af alle porte PoE del dispositivo DES-1018MP. Sono disponibili tre tipi di collegamento:

- **Da switch a nodo finale**

Utilizzare cavi Ethernet standard per collegare lo switch a PC dotati di schede NIC RJ-45 da 10/100 Mbps o a router.

- **Da switch ad hub o switch**

Utilizzare cavi diritti o crossover per collegare lo switch a un altro switch o a un hub.

- **Collegamento a un server**

Utilizzare una porta qualsiasi per collegare lo switch a un backbone di rete o a un server di rete.

Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni, è possibile fare riferimento al manuale dell'utente oppure visitare il sito Web all'indirizzo <http://support.dlink.com>.

- **Manuale dell'utente dello switch non gestito D-Link**

In questo manuale viene descritta la procedura di installazione e vengono illustrati diversi scenari di collegamento dello switch.

Supporto tecnico online

In caso di problemi non descritti nel manuale dell'utente, visitare il sito <http://support.dlink.com>, che indirizzerà l'utente al sito Web del supporto D-Link locale appropriato.

Termini di garanzia

Per informazioni sulla garanzia limitata D-Link, visitare il sito all'indirizzo <http://warranty.dlink.com/>

О данном руководстве

Данное руководство содержит пошаговые инструкции по настройке коммутаторов D-Link DES-1018MP. Пожалуйста, помните, что приобретенная Вами модель может незначительно отличаться от изображенной на иллюстрациях.

DES-1018MP – это неуправляемый коммутатор, обеспечивающий подачу питания по Power over Ethernet (PoE) на устройства, например, IP-камеры. DES-1018MP оснащен 16 портами 10/100 Мбит/с и 16 портами с поддержкой PoE (порты 1-16). Кроме того, благодаря 2 комбо-портам 10/100/1000BASE-T/SFP коммутатор является идеальным решением для расширения домашней или сети небольшого офиса с ограниченным бюджетом.

Обзор устройства

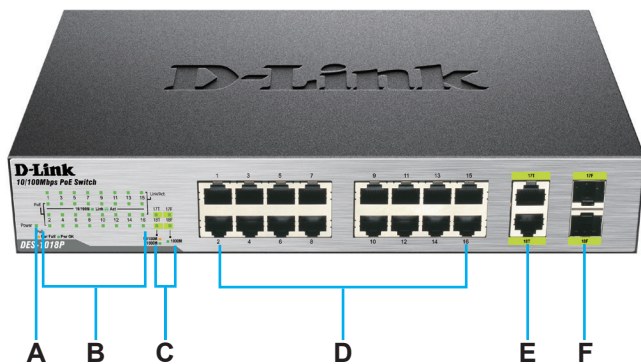


Рис. 1. Лицевая панель



Рис. 2. Задняя панель

Знак	Название	Описание
A	Индикатор Power	Питание коммутатора включено
B	Индикаторы Link/Act и PoE	Состояние соединения/активности и подачи питания PoE
C	Индикаторы Gigabit LAN SFP	Соединение/активность/скорость для таких устройств как компьютеры, коммутаторы и концентраторы

D	Порты PoE 10/100 Мбит/с (1-16)	Данные порты поддерживают Power over Ethernet и обеспечивают передачу данных на скорости 10/100 Мбит/с
E	Порты Gigabit LAN RJ-45	Подключение к таким устройствам как компьютеры, коммутаторы и концентраторы
F	Порты Gigabit LAN SFP	Подключение к таким устройствам Ethernet как компьютеры, коммутаторы и концентраторы
G	Отверстие для кенсингтонского замка	Для защиты от краж
H	Контакт для заземления	Для заземления коммутатора
I	Разъем для фиксатора кабеля питания	Для установки фиксатора кабеля питания
J	Разъем для кабеля питания	Для подключения кабеля питания

Индикаторы состояния и портов

В следующей таблице отображаются название, цвет, состояние и описание каждого индикатора.

Индикатор	Цвет	Описание	Описание
Power	Зеленый	Горит постоянно	Питание включено
		Не горит	Питание выключено
Порты Link/Act/Speed 10/100/1000 BASE-T/SFP (Порты 17-18)	Зеленый	Горит постоянно	Установлено защищенное соединение с Ethernet-устройством 1000 Мбит/с.
		Мигает	Выполняется прием или передача данных.
	Желтый	Горит постоянно	Установлено защищенное соединение с Ethernet-устройством 10/100 Мбит/с.
		Мигает	Выполняется прием или передача данных.
Не горит	Не горит	Нет соединения.	

Порты Link/Act/Speed 10/100 Мбит/с (Порты 1-16)	Зеленый	Горит постоянно	Установлено защищенное соединение с Ethernet-устройством 10/100 Мбит/с.
		Мигает	Выполняется прием или передача данных.
	Не горит	Не горит	Нет соединения.
PoE (Порты 1-16)	Зеленый	Горит постоянно	Успешное подключение к PoE-устройству и питание.
	Красный	Горит постоянно	Потеря работоспособности на порту PoE. Возможные причины: 1. Недостаток общей мощности PoE. 2. Превышение порогового значения тока. 3. Короткое замыкание на включенном устройстве.
			Не горит

- Оставьте как минимум 10 см свободного пространства вокруг коммутатора для обеспечения нормальной вентиляции.
- Осмотрите кабель питания и убедитесь, что он плотно подключен к разъему питания переменного тока.
- Не размещайте какие-либо устройства на поверхности коммутатора.

Шаг 1 – Распаковка

Откройте картонную коробку и аккуратно распакуйте содержимое. Пожалуйста, проверьте по списку наличие всех компонентов и убедитесь, что они не повреждены. Если что-либо отсутствует или повреждено, пожалуйста, обратитесь к поставщику D-Link.

Комплект поставки	
Коммутатор DES-1018MP	1
Кабель питания	1
Фиксатор кабеля питания	1
Комплект для монтажа в стойку и резиновые ножки	1
Краткое руководство по установке	1

РУССКИЙ

Установка и подключение

Данный раздел содержит информацию об установке DES-1018MP в стандартную 19-дюймовую стойку, подключении кабелей и включении устройства.

Перед началом работы

Во избежание неисправностей и повреждений соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Установите DES-1018MP в сухом и прохладном месте с допустимым значением температур и влажности.
- Установите коммутатор в месте, защищенном от воздействия сильных электромагнитных полей (например, от электродвигателей), вибрации, пыли и прямых солнечных лучей.

Шаг 2 – Установка

Можно установить коммутатор DES-1018MP в стандартную 19-дюймовую стойку:

1. Прикрепите монтажные уголки к боковым панелям коммутатора (как показано на **Рис. 3**) и закрепите их винтами, которые входят в комплект поставки.



Рис. 3. Прикрепление монтажных уголков

- Используя прилагаемые винты, установите коммутатор в стойку, как показано на **Рис. 4**.

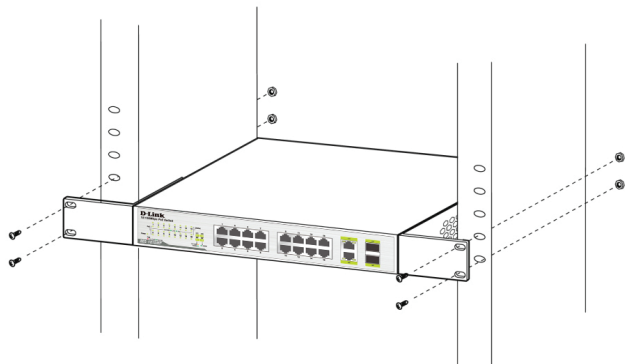


Рис. 4 Установка коммутатора в стандартную стойку

- Прикрепите резиновые ножки к нижней панели коммутатора DES-1018MP.

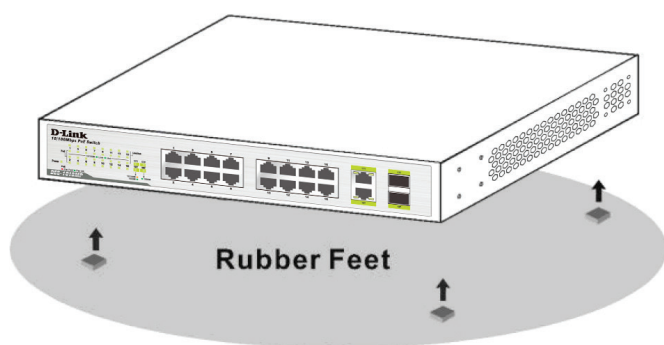


Рис. 5 Прикрепление резиновых ножек

- Отвертка (не входит в набор вспомогательных устройств)

Можно заземлить коммутатор, выполнив следующие шаги:

- Убедитесь, что питание выключено.
- Поместите клемму кабеля заземления напротив отверстия для заземления на коммутаторе.
- Вставьте винт в отверстие.
- С помощью отвертки затяните винт, чтобы плотно закрепить кабель на коммутаторе.
- Прикрепите клемму на противоположной стороне кабеля заземления к разъему заземления на стойке, в которую установлен коммутатор.
- Проверьте надежность существующих соединений.

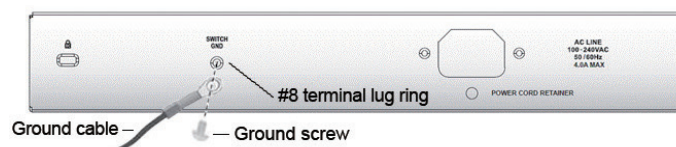


Рис. 6 Подключение кабеля заземления

Шаг 3 – Заземление коммутатора

Данный раздел содержит информацию о заземлении коммутатора. Данную процедуру необходимо выполнить перед включением питания коммутатора.

Необходимые инструменты и оборудование

- Винты заземления (входят в набор вспомогательных устройств): 1 (M4 x 6 мм)
- Кабель заземления (не входит в набор вспомогательных устройств): характеристики кабеля заземления должны соответствовать региональным требованиям по установке. В зависимости от источника питания и системы для установки требуется медный провод (от 12 до 6 AWG.) Рекомендуется использовать имеющиеся в продаже провода 6 AWG. Длина кабеля зависит от расположения коммутатора по отношению к средствам заземления.

Шаг 4 – Установка фиксатора кабеля питания

Для предотвращения случайного отключения кабеля питания рекомендуется установить фиксатор.

- Установите стяжку замком вниз в отверстие, расположенное под разъемом питания, как показано на **Рис. 7**.

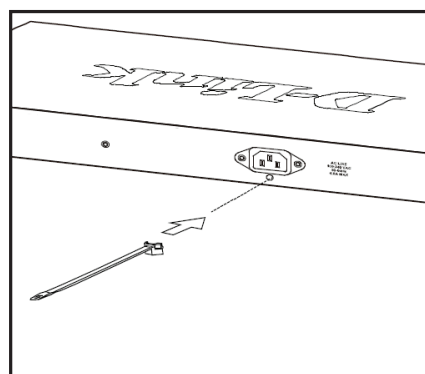


Рис. 7 Установка стяжки

2. Подключите кабель питания к разъему питания на коммутаторе.

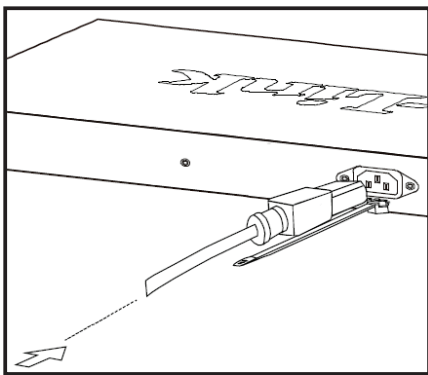


Рис. 8. Подключение кабеля к разъему питания

3. Наденьте зажим на стяжку и сместите его в сторону разъема для подключения кабеля питания.

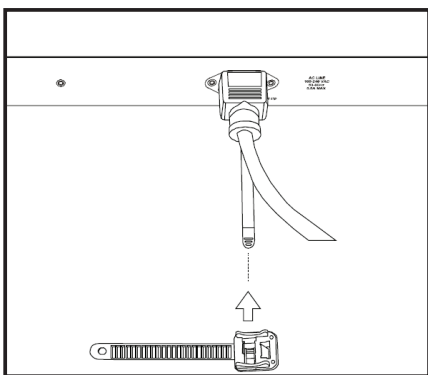


Рис. 9. Установка зажима на стяжку

4. Оберните хвостик зажима вокруг кабеля питания и вставьте его в фиксирующий замок. Затяните хвостик зажима до надежной фиксации кабеля питания.

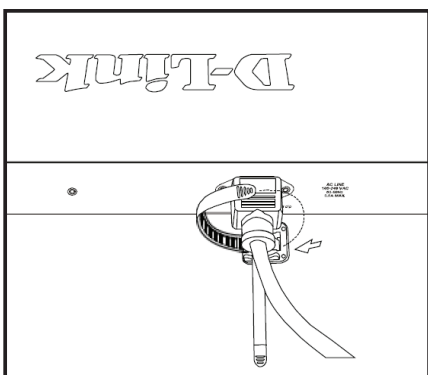


Рис. 10. Закрепление кабеля питания

- **Подключение к конечному узлу**

Для подключения коммутатора к компьютерам, оснащенным сетевыми адаптерами с разъемом RJ-45, или к маршрутизаторам используйте стандартные Ethernet-кабели.

- **Подключение к концентратору или коммутатору**

Для подключения коммутатора к концентратору или другому коммутатору используйте прямой или перекрестный кабель.

- **Подключение к серверу**

Для подключения коммутатора к сетевой магистрали или к сетевому серверу используйте любой порт.

Дополнительная информация

Для получения подробной информации можно обратиться к руководству пользователя или зайти на <http://support.dlink.com>.

- **Руководство пользователя**

Данное руководство содержит информацию об установке и подключении коммутатора различными способами.

Поддержка через Интернет

При возникновении проблем, которые не могут быть решены с помощью руководства пользователя, пожалуйста, зайдите на сайт <http://support.dlink.com>, где Вы будете перенаправлены на соответствующий Вашему региону сайт компании D-Link.

Информация о гарантии

Информация о бессрочной ограниченной гарантии D-Link доступна на <http://warranty.dlink.com/>

Подключение коммутатора

Используя Ethernet-кабель, пользователи могут подключать к портам PoE устройства, соответствующие стандарту IEEE 802.3af. Существует три типа подключений:

Технические характеристики

Общие	
Интерфейсы устройства	<ul style="list-style-type: none"> • 16 портов 10/100 Мбит/с PoE • 2 комбо-порта 10/100/1000BASE-T/SFP
Стандарты	<ul style="list-style-type: none"> • Управление потоком IEEE 802.3x • IEEE 802.3az Energy-Efficient Ethernet (EEE)
Коммутационная матрица	<ul style="list-style-type: none"> • 7,2 Гбит/с
Макс. скорость перенаправления 64-байтных пакетов	<ul style="list-style-type: none"> • 5,36 Mpps
Метод коммутации	<ul style="list-style-type: none"> • Store-and-forward
Таблица MAC-адресов	<ul style="list-style-type: none"> • 8K
Буфер пакетов	<ul style="list-style-type: none"> • 384 КБ
Интерфейсы среды передачи	<ul style="list-style-type: none"> • Автоматическое определение MDI/MDIX на всех портах
Индикаторы	<ul style="list-style-type: none"> • На порт PoE: Power fail, Power OK
Вентилятор	<ul style="list-style-type: none"> • 1 Smart-вентилятор
Стандарт PoE	<ul style="list-style-type: none"> • IEEE 802.3af
Порты PoE	<ul style="list-style-type: none"> • Порты 1~16 поддерживают мощность до 15,4 Вт на порт
Бюджет мощности PoE	<ul style="list-style-type: none"> • 246,4 Вт
Защита от перенапряжений	<ul style="list-style-type: none"> • Порты 1~16 поддерживают защиту от перенапряжений до 2 кВ
Физические характеристики	
Размеры	<ul style="list-style-type: none"> • 280 x 210 x 44 мм
Вес	<ul style="list-style-type: none"> • 2,15 кг
Питание	<ul style="list-style-type: none"> • Внутренний источник питания: 100~240 В переменного тока, 50~60 Гц
Потребляемая мощность	<ul style="list-style-type: none"> • Макс. потребляемая мощность: 301,6 Вт (PoE включен), 15,6 Вт (PoE отключен) • Потребляемая мощность в режиме ожидания: 9,3 Вт/100 В, 10,5 Вт/240 В

Температура	• Хранения: от -40° до 70°C
Влажность	• Хранения: от 0% до 95% RH (без конденсата)
MTBF	• 361,802 ч
Тепловыделение	• 1029,5 BTU/ч
Сертификаты	• VCCI • BSMI • C-Tick
Безопасность	• CCC • BSMI

Информация для заказа

DES-1018MP	• Неуправляемый коммутатор с 16 портами 10/100 Мбит/с PoE + 2 портами 10/100/1000BASE-T/комбо-портами SFP
------------	---

РУССКИЙ



Правила и условия безопасной эксплуатации

Внимательно прочитайте данный раздел перед установкой и подключением устройства. Убедитесь, что устройство, адаптер питания (при наличии) и кабели не имеют механических повреждений. Устройство должно быть использовано только по назначению, в соответствии с кратким руководством по установке.

Устройство предназначено для эксплуатации в сухом, чистом, незапыленном и хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью, в стороне от мощных источников тепла. Не используйте его на улице и в местах с повышенной влажностью. Не размещайте на устройстве посторонние предметы. Вентиляционные отверстия устройства должны быть открыты. Температура окружающей среды в непосредственной близости от устройства и внутри его корпуса должна соответствовать рабочей температуре, указанной в технических характеристиках устройства.

Электропитание должно соответствовать параметрам электропитания, указанным в технических характеристиках устройства. При наличии адаптера питания в комплекте поставки устройства, используйте только данный адаптер. Не включайте адаптер питания, если его корпус или кабель повреждены. Подключайте адаптер питания только к исправным розеткам с параметрами, указанными на адаптере питания.

Не вскрывайте корпус устройства! Перед очисткой устройства от загрязнений и пыли отключите питание устройства. Удаляйте пыль с помощью влажной салфетки. Не используйте жидкие/аэрозольные очистители или магнитные/статические устройства для очистки. Избегайте попадания влаги в устройство и адаптер питания.

Устройство должно также быть заземлено, если это предусмотрено конструкцией корпуса или вилки на кабеле питания.

РУССКИЙ

Срок службы устройства - 2 года.

Гарантийный период исчисляется с момента приобретения устройства у официального дилера на территории России и стран СНГ и составляет один год.

Вне зависимости от даты продажи гарантийный срок не может превышать 2 года с даты производства изделия, которая определяется по 6 (год) и 7 (месяц) цифрам серийного номера, указанного на наклейке с техническими данными.

Год: А - 2010, В - 2011, С - 2012, D - 2013, Е - 2014, F - 2015, G - 2016, H - 2017, I - 2018, J - 2019.

Месяц: 1 - январь, 2 - февраль, ..., 9 - сентябрь, А - октябрь, В - ноябрь, С - декабрь.

Sobre esse Guia

Este guia fornece instruções passo a passo para configurar o seu DES-1018MP da D-Link. Favor observar que o modelo que você adquiriu pode ter um aspecto ligeiramente diferente dos mostrados nas ilustrações.

O D-Link DES-1018MP é um switch não gerenciado capaz de alimentar dispositivos Power over Ethernet (PoE) tais como câmeras de rede. O DES-1018MPA possui 16 portas operando a 10/100Mbps com 16 portas PoE (Portas 1 a 16). Ele também possui duas portas 10/100/1000BASE-T/SFP Combo ideais para atualizar redes residenciais e de pequenos escritórios com orçamentos limitados.

Visão Geral do Produto

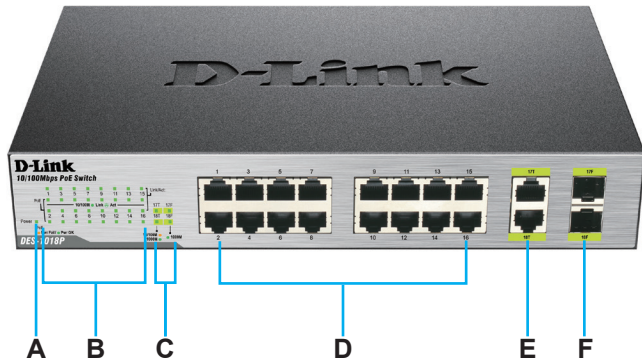


Figura 1. Painel frontal



Figura 2. Painel traseiro

Item	Parte	Descrição
A	LED Power	Indica se o switch está ligado.
B	LEDs Link/Act & PoE	Indica os status do link/atividade e PoE
C	LEDs Gigabit LAN SFP	Indica o link/atividade/velocidade para dispositivos de uplink Ethernet, como computadores, switches e hubs

D	Portas 10/100 Mbps (1-16)	Essas portas oferecem suporte a Power over Ethernet (PoE) e transmitem dados a 10/100 Mbps
E	Portas Gigabit LAN RJ-45	Conectam-se a dispositivos de uplink Ethernet, como computadores, switches e hubs.
F	Portas Gigabit LAN SFP	Conectam-se a dispositivos de uplink Ethernet, como computadores, switches e hubs.
G	Entrada Kensington	Insira um cadeado Kensington para proteger o hardware
H	Entrada de terra	Conecta um fio ao terra do Switch
I	Entrada do retentor do cabo de alimentação	Conecta-se ao retentor do cabo de alimentação
J	Entrada do cabo de alimentação	Conecta-se ao cabo de alimentação

LEDs de status e LEDs de Portas Ethernet

A tabela a seguir lista o nome, cor, status e descrição do LED de cada dispositivo.

LED	Cor	Status	Descrição
Alimentação (Power)	Verde	Luz constante	Ligado
		Off	Desligado
Portas Link/Act/Speed 10/100/1000BASE-T/SFP (Portas 17 a 18)	Verde	Luz constante	Garante que a conexão a um dispositivo Ethernet de 1000Mbps seja estabelecida.
		Piscando	A porta está recebendo ou transmitindo dados.
	Amber	Luz constante	Garante a conexão a um dispositivo Ethernet de 10/100 Mbps.
		Piscando	A porta está recebendo ou transmitindo dados.
Desligado	Desligado	Sem link	

Portas Link/Act/Speed 10/100 Mbps (Portas 1 a 16)	Verde	Luz constante	Quando há uma conexão (ou link) segura para o dispositivo Ethernet 10/100Mbps em qualquer uma das portas.
		Piscando	Quando há recepção ou transmissão de dados ocorrendo a 10/100Mbps.
	Desligado	Desligado	Sem link
PoE (Portas 1 a 16)	Verde	Luz constante	A porta está conectada com sucesso a um dispositivo PoE e está alimentando o dispositivo corretamente.
	Vermelho	Luz constante	A porta PoE falhou, possivelmente devido a: 1. Falta de saída de energia total PoE 2. Sobrecorrente: Ultrapassa a corrente de energia da classificação do dispositivo energizado. 3. Curto-circuito: Um curto-circuito intencional foi realizado em um dispositivo alimentado.
	Desligado	Desligado	Sem conexão com o dispositivo PoE

Instalação e conexão

Esta seção descreve como instalar um DES-1018MP em um rack de equipamentos padrão de 19 polegadas e como conectar os cabos e a energia ao dispositivo.

Antes de você começar

Observe as seguintes precauções para ajudar a prevenir desligamentos, falhas de equipamento e lesões:

- Instale o DES-1018MP em um lugar fresco e seco. Consulte as Especificações Técnicas para as faixas operacionais de temperatura e umidade aceitáveis.
- Instale o Switch em um local livre de fontes eletromagnéticas fortes, vibração, pó e exposição direta aos raios solares.
- Deixe pelo menos 10 cm de espaço no lado esquerdo e direito do Switch para ventilação.
- Inspecione visualmente o conector de alimentação e certifique-se de que o mesmo esteja totalmente encaixado no cabo de alimentação.
- Não coloque nenhum dispositivo sobre o Switch.

Etapa 1 – Desembalando

Abra a embalagem e desembale cuidadosamente o seu conteúdo. Favor consultar a relação da embalagem a seguir para certificar-se de que todos os itens estejam presentes e intactos. Se qualquer item estiver faltando ou danificado, favor contatar seu revendedor local D-Link para realizar a substituição.

Conteúdo da embalagem	
Switch DES-1018MP	1
Cabo de alimentação	1
Retentor do cabo de alimentação	1
Kit de montagem em rack e pés de borracha	1
Guia de Instalação Rápida	1

Etapa 2 – Instalação

Você pode montar o DES-1018MP em um rack de equipamentos padrão de 19 polegadas. Para instalar o

DES-1018MP em um rack:

1. Prenda as braçadeiras de montagem em cada lado do chassi conforme mostrado na **Figura 3** e fixe-as com os parafusos fornecidos.

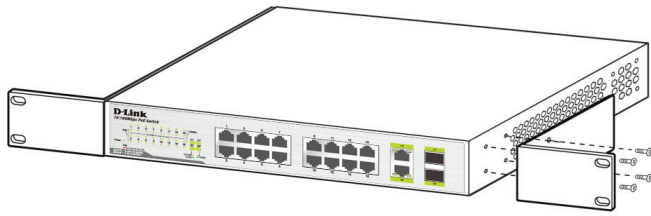


Figura 3. Braçadeiras de montagem

2. Utilize os parafusos fornecidos com o rack de equipamentos para montar o dispositivo no rack, conforme mostrado na **Figura 4**.

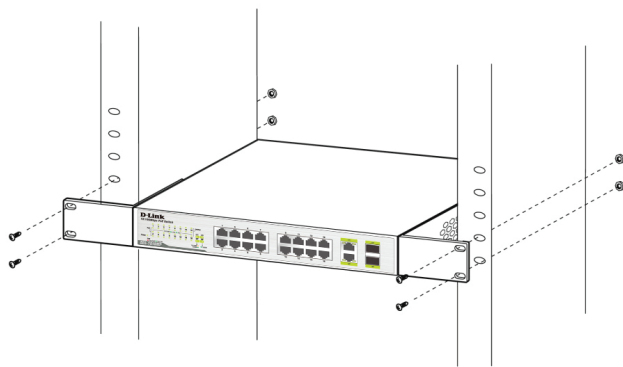


Figura 4. Montagem no rack

3. Posicione e aplique os pés de borracha fornecidos no lado de baixo do DES-1018MP.

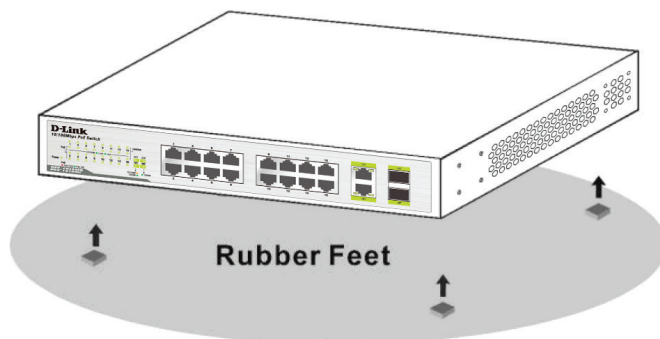


Figura 5. Fixe os pés de borracha

Etapa 3 - Aterrando o Switch

Esta seção descreve como ligar o Switch ao terra. Você deve concluir este procedimento antes de ligar o seu Switch.

Ferramentas e equipamentos necessários

- Parafusos de aterramento (incluído no kit de acessórios): Um parafuso com cabeça panela (métrico) M4 x 6 mm

- Cabo de aterramento (não incluído no kit de acessórios): O cabo de aterramento deve ser dimensionado de acordo com os requisitos de instalação locais e nacionais. Dependendo da fonte de alimentação e sistema, um condutor de cobre 12 x 6 AWG é necessário para a instalação. O cabo 6 AWG disponível comercialmente é recomendado. O comprimento do cabo depende da proximidade do Switch com as instalações de aterramento adequadas.
- Uma chave de fenda (não incluída no kit de acessórios)

Você pode conectar o Switch a uma terra de proteção seguindo as etapas abaixo:

1. Verifique se o sistema está desligado.
2. Utilize o cabo de aterramento para colocar o anel de terminal #8 na parte superior da abertura do parafuso de aterramento.
3. Insira os parafusos de aterramento na abertura do parafuso de aterramento.
4. Usando uma chave de fenda, aperte o parafuso de ligação à terra para prender o cabo de aterramento no Switch.
5. Fixe o anel de terminal na outra extremidade do cabo de aterramento a um pino ou parafuso de aterramento adequado no rack onde o Switch está instalado.
6. Verifique se as conexões do conector de terra no Switch e rack estão bem firmes.



Figura 6. Conecte um cabo de aterramento

Etapa 4 - Instale o retentor do cabo de alimentação

Para evitar a remoção acidental do cabo de alimentação, recomenda-se instalar o retentor do cabo de alimentação juntamente com o próprio cabo de alimentação.

1. 2. Com o lado áspero voltado para baixo, insira a linha no orifício abaixo da tomada de alimentação, conforme mostrado na **Figura 7**.

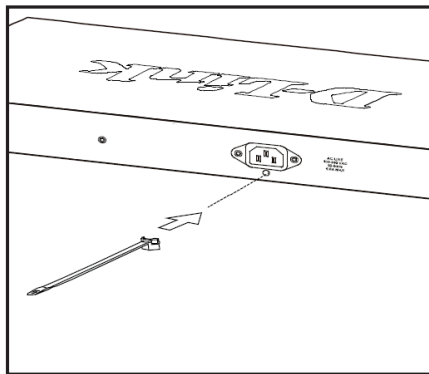


Figura 7. Insira o laço

2. Conecte o cabo de alimentação à tomada de alimentação do Switch.

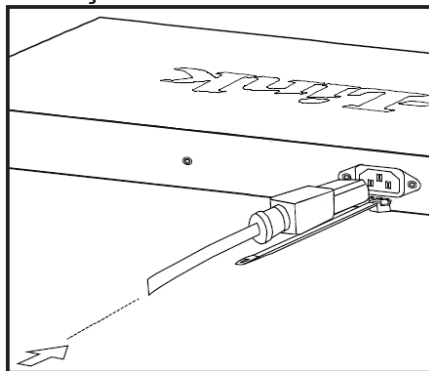


Figura 8. Conecte o cabo de alimentação à tomada

3. Deslize o retedor pelo laço até atingir a extremidade do cabo.

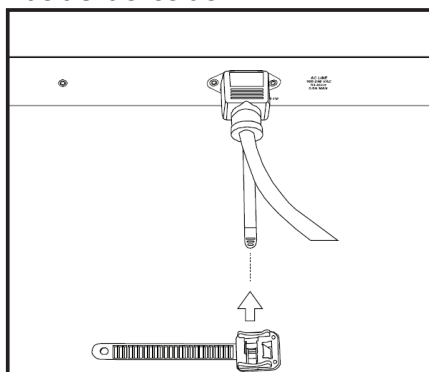


Figura 9. Deslize o retedor

4. Enrole o laço do retedor em volta do cabo de alimentação e de volta a o retedor para travá-lo. Aperte o laço até o cabo de alimentação ficar preso.

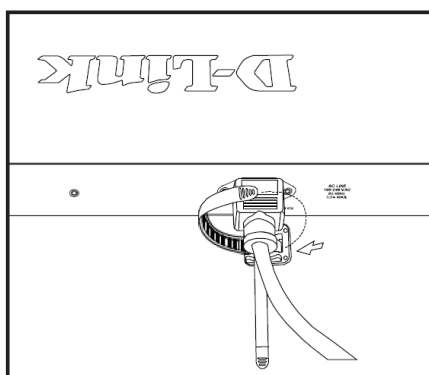


Figura 10. Aperte o laço no cabo

Conectando o Switch

Os usuários agora podem conectar dispositivos compatíveis com o padrão IEEE 802.3af às portas PoE no DES-1018MP, ligando um cabo Ethernet. Há três tipos de conexões que podem ser feitas:

- **Switch ao nó final**

Utilize os cabos Ethernet padrão para conectar o Switch a PCs equipados com placas de rede ou roteadores 10/100 Mbps RJ-45.

- **Switch ao Hub ou Switch**

Utilize cabos diretos ou cruzados para conectar o Switch a outro switch ou hub.

- **Conexão a um servidor**

Utilize qualquer porta para conectar o Switch a um backbone de rede ou servidor de rede.

Informações adicionais

Você pode consultar o manual do usuário ou visitar <http://support.dlink.com> on-line para suporte adicional.

- **Manual de Usuário de Switches Não Gerenciados D-Link**

Este manual descreve a instalação geral e como conectar o Switch em vários cenários.

Suporte on-line

Se houver quaisquer problemas que não estão no manual do usuário, visite <http://support.dlink.com>, que irá direcioná-lo para o seu site de suporte D-Link local apropriado.

Informações sobre a garantia

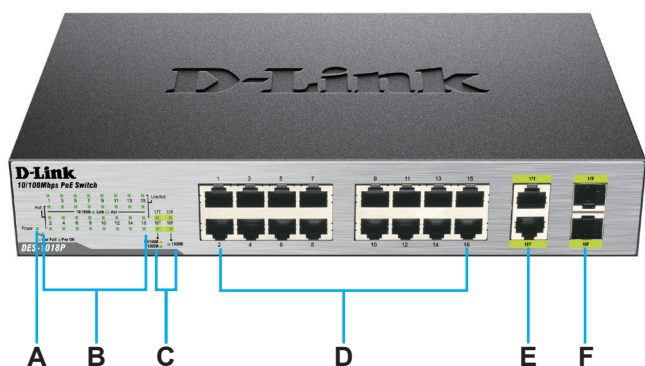
As informações sobre a Garantia Vitalícia Limitada da D-Link estão disponíveis em <http://warranty.dlink.com/>

手冊概述

此手冊將會逐步說明設定D-Link DES-1018MP的方式，但是圖示或內容可能會和您購買的型號有些微的差異。

D-Link DES-1018MP是一台具有PoE功能的無網管型的交換器，可供電給網路設備，如網路攝影機或基地台。DES-1018MP共有16個10/100Mbps網路埠，其中的1-8埠為PoE埠。另外還有2個10/100/1000BASE-T/SFP Combo埠可提供預算有限的使用者來升級住家或小型辦公室網路。

產品概觀



圖示 1. 正面面板



圖示 2. 背面面板

項目	Part	說明
A	電源指示燈	顯示交換器是否已通電
B	Link/Act & PoE指示燈	顯示連結/運作和PoE電力狀態
C	Gigabit LAN SFP指示燈	顯示uplink乙太網路裝置，如電腦、交換器和hub的連結速度
D	10/100 Mbps PoE埠 (1-16)	這些埠支援PoE的功能和以10/100 Mbps的速度傳輸資料
E	Gigabit LAN RJ-45埠	連接uplink乙太網路裝置，如電腦、交換器和hub的連結速度
F	Gigabit LAN SFP埠	連接uplink乙太網路裝置，如電腦、交換器和hub的連結速度
G	Kensington安全鎖孔	插入Kensington安全鎖來防止設備失竊

H	接地孔	連接接地線
I	電源線固定器連接孔	連接固定器來防止電源線鬆脫
J	電源輸入埠	連接電源線

狀態指示燈和網路埠指示燈

以下表單列出每個燈號的名稱、顏色、狀態和說明。

指示燈	顏色	狀態	說明
Power	綠色	恆亮	設備已通電
		不亮	設備未通電
Link/Act/Speed 10/100/1000BASE-T/SFP 網路埠 (17-18埠)	綠色	恆亮	與1000 Mbps 乙太網路裝置的連線已建立
		閃爍	網路埠正在接收或傳送資料
	橘色	恆亮	與10/100 Mbps 乙太網路裝置的連線已建立
		閃爍	網路埠正在接收或傳送資料
	不亮	不亮	未連結
	Link/Act/Speed 10/100 Mbps網路埠 (1-16埠)	綠色	恆亮
閃爍			網路埠已成功連線至PoE裝置且正常供電給裝置
不亮		不亮	未連結
PoE (1-16埠)	綠色	恆亮	網路埠已成功連線至PoE裝置且正常供電給裝置
		恆亮	PoE埠無法供電，可能的原因有： 1. PoE總電力不足。 2. 超過電流: 超過已供電裝置的電流限制。 3. 短路: 故意將已供電的裝置短路。
	不亮	不亮	未連結到PoE裝置

安裝和連線

此章節將說明如何將DES-1018MP安裝在機架上，包含連接線路和供電給設備。

安裝前的注意事項

請先詳閱以下注意事項以避免設備關機、故障或損壞：

- 請將DES-1018MP安裝在陰涼且乾燥的環境，並參閱有關適用溫度及溼度的詳細技術規格。
- 請避免將DES-1018MP擺放在有強烈電磁來源、不平穩、積塵或直接曝曬在陽光下的位置。
- 左右至少預留10公分的空間來讓DES-1018MP通風。
- 請檢查電源埠是否可安全的連接電源線。
- 請不要堆疊任何裝置在DES-1018MP的上方。

步驟1 - 開箱

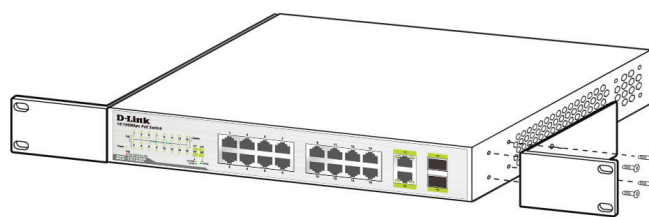
請小心的打開外盒並取出內容物，依以下的清單來確認是否有缺少任何物品，並檢查所有物品皆無損壞，若有缺少或損壞時請與您的經銷商聯絡。

包裝內容	
DES-1018MP交換器	1
電源線	1
電源線固定器	1
機架安裝組件及橡膠腳墊	1
快速安裝手冊	1

步驟2 - 安裝

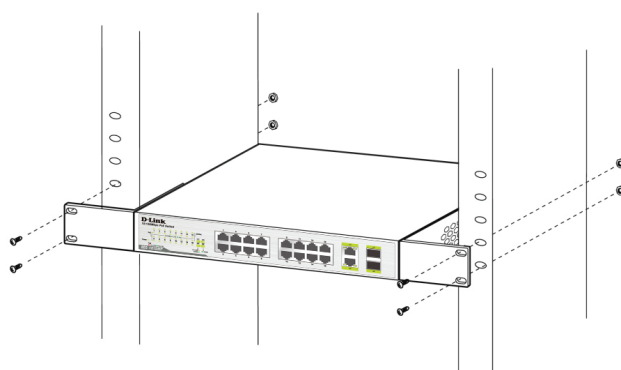
您可將DES-1018MP架設在機架上，請依以下的說明來安裝：

- 請參考圖示3來用包裝內附的螺絲將L型支架鎖在機體的左右兩邊。



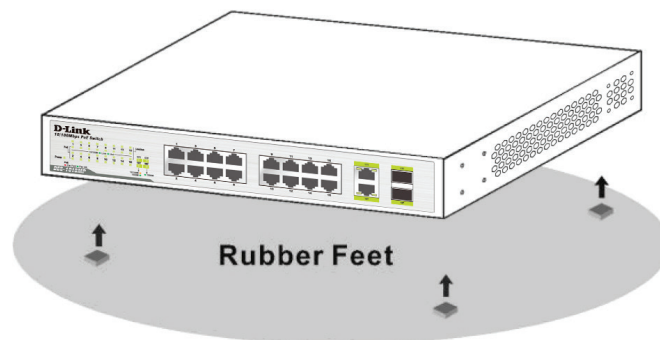
圖示 3. 安裝L型支架

- 請參考圖示4來用包裝內附的螺絲將L型支架鎖在機架上。



圖示 4. 安裝在機架上

- 請參考圖示5來將包裝內附的四個橡膠腳墊黏貼在DES-1018MP的底部。



圖示 5. 黏貼橡膠腳墊

步驟3 - 將交換器接地

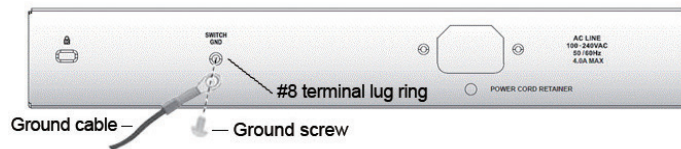
此章節將說明如何連接接地線至交換器，您必須在交換器連接電源前完成此程序。

需求工具和線材

- 接地螺絲(已附在包裝內): 一個M4 x 6 mm(公制)的螺絲
- 接地線(未附在包裝內): 接地線的尺寸需依地區或國家的規範來安裝。依照電力供應和系統的不同，需要12到6 AWG的銅導線來安裝，商業上建議使用6 AWG的線材。線材的長度需依測量交換器到接地設備的距離。
- 螺絲起子(未附在包裝內)

您可以依以下步驟來將交換器接地以保護設備:

1. 確認設備尚未通電。
2. 將接地線環形端子的中央對準接地孔放置。
3. 用接地螺絲穿過環形端子的中央再插入接地孔。
4. 用螺絲起子將接地螺絲鎖上接地孔並旋緊。
5. 將接地線另一端的環形端子連接到適當的接地螺絲或門在交換器安裝的機架上。
6. 確認交換器和機架上的接地線是否正確的連接。

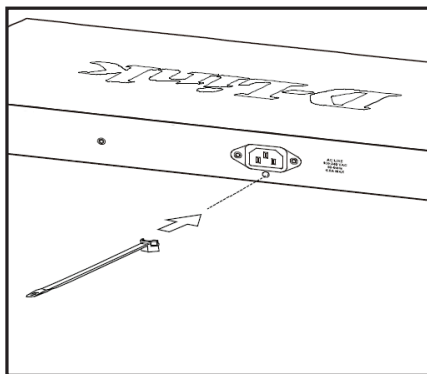


圖示 6. 連接接地線

步驟4 - 安裝電源線固定器

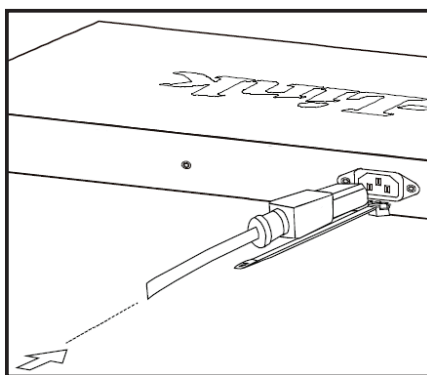
為了避免電源線被意外的拔除，建議您安裝電源線固定器。

- 1、請參考圖示7將束帶的粗糙面朝下並插入至電源埠下方的連接孔。



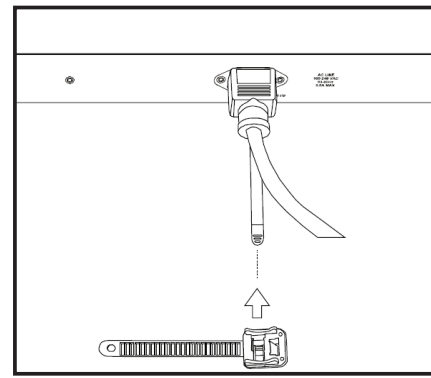
圖示 7. 插入束帶

- 2、將電源線插入至電源埠。



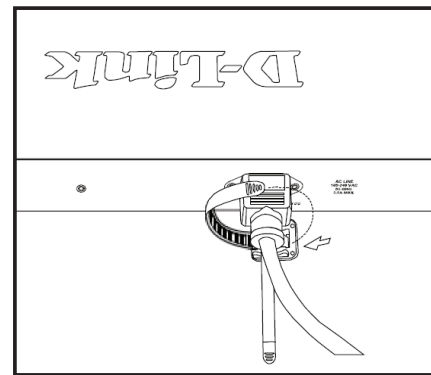
圖示 8. 插入電源線

- 3、將固定器穿過束帶直到末端。



圖示 9. 放入固定器

- 4、將固定器的束帶繞過電源線的接頭到另一端捆緊並確認已牢固的固定。



圖示 10. 將束帶捆緊電源線

連接交換器

使用者可用乙太網路線來將IEEE 802.3af相容的裝置連接在PoE埠，有以下三種連接方式:

▪ 連線到末端結點

使用標準的乙太網路線來連接交換器到電腦或路由器的RJ-45網路埠。

▪ 連線到交換器或Hub

使用直線或跳線來連接交換器到另一個交換器或hub。

▪ 連線到伺服器

使用任一埠來連接交換器到骨幹網路或網路伺服器。

技術支援

您可參考產品使用手冊或至<http://support.dlink.com>來取得更多資訊。

- D-Link無網管型交換器使用手冊

此手冊說明一般安裝和如何在不同的環境下連接交換器。

線上支援

若手冊無法提供您適合的解決方案，請至<http://support.dlink.com>查詢在您地區的D-Link技術支援網站。

保固資訊

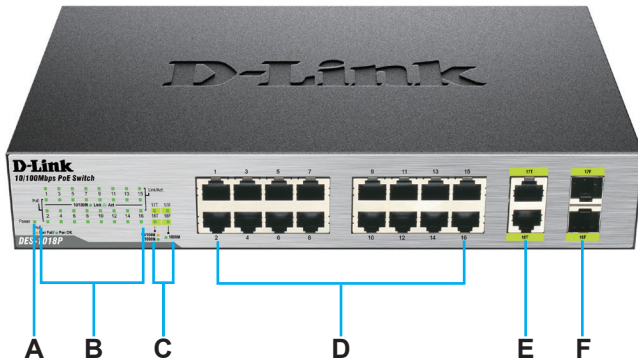
D-Link的有限終身保修資訊在:
<http://warranty.dlink.com/>

Mengenai Panduan Ini

Panduan ini memberikan petunjuk langkah-demi-langkah untuk menyiapkan D-Link DES-1018MP Anda. Harap dicatat bahwa model yang telah Anda beli mungkin tampak sedikit berbeda dari yang ditampilkan dalam ilustrasi.

D-Link DES-1018MP adalah sebuah switch unmanaged yang dapat memberikan catu daya ke perangkat melalui Power over Ethernet (PoE) seperti ke IP kamera. DES-1018MP memiliki 16 port beroperasi pada 10/100 Mbps dengan 16 port PoE (Port 1 sampai 16). Ia juga memiliki 2x 10/100/1000BASE-T/SFP Combo port yang ideal untuk meng-upgrade jaringan rumah dan kantor kecil dengan anggaran yang terbatas.

Gambaran Perangkat



Gambar 1. Panel Depan



Gambar 2. Panel Belakang

Butir	Bagian	Deskripsi
A	LED Power	Mengindikasikan Switch menyala
B	LED Link/Act & PoE	Mengindikasikan status link/aktivitas & PoE
C	LED Gigabit LAN SFP	Mengindikasikan link/aktivitas/kecepatan uplink perangkat Ethernet seperti komputer, switch dan hub

D	Port PoE 10/100 Mbps (1-16)	Port ini mendukung Power over Ethernet dan mengirimkan data pada kecepatan 10/100 Mbps
E	Port Gigabit LAN RJ-45	Menghubungkan uplink perangkat Ethernet seperti komputer, switch dan hub
F	Port Gigabit LAN SFP	Menghubungkan uplink perangkat Ethernet seperti komputer, switch dan hub
G	Input Kensington	Masukkan kunci Kensington untuk mengamankan perangkat
H	Ground	Menghubungkan kabel ground ke Switch
I	Penahan Kabel Listrik	Menghubungkan penahan kabel daya
J	Input Kabel daya	Menghubungkan kabel daya

LED Status dan LED Port Ethernet

Tabel berikut berisi daftar nama, warna, status dan deskripsi dari masing-masing perangkat LED.

LED	Warna	Status	Deskripsi
Power	Hijau	Padat	Perangkat menyala
		Mati	Perangkat mati
Link/Aktivitas/Kecepatan 10/100/1000BASE-T/SFP Port (Port 17 -18)	Hijau	Padat	Koneksi aman ke jaringan 1000 Mbps telah terjalin.
		Berkedip	Port sedang menerima atau mentransmit data.
	Kuning	Padat	Koneksi aman ke perangkat Ethernet 10/100 Mbps
		Berkedip	Port sedang menerima atau mentransmit data.
	Mati	Mati	Tidak ada link

Port Link/Act/Speed 10/100 Mbps (Port 1 sampai 16)	Hijau	Padat	Bila terdapat koneksi atau link ke jaringan Ethernet 10/100Mbps atau perangkat di port manapun.
		Berkedip	Bila sedang menerima transmisi data dengan kecepatan 10/100Mbps.
	Mati	Mati	Tidak ada link
PoE (Ports 1 to 16)	Hijau	Padat	Port berhasil tersambung ke perangkat PoE dan menyalakan perangkat dengan benar.
	Merah	Padat	Port PoE gagal, mungkin karena: 1. Total daya PoE kurang 2 Daya berlebih: Daya yang dibutuhkan melebihi standar klasifikasi perangkat. 3 sirkuit pendek: Sebuah sirkuit pendek yang disengaja telah dilakukan pada perangkat yang dicatu.
	Mati	Mati	Tidak ada koneksi dengan perangkat PoE

Instalasi dan Koneksi

Bagian ini menjelaskan cara menginstal DES-1018MP dalam standar peralatan rak 19-inch dan bagaimana menghubungkan kabel dan daya ke perangkat.

Sebelum Anda memulai

Ikuti tindakan pencegahan berikut untuk membantu mencegah kerusakan, kegagalan peralatan dan luka-luka:

- Instal DES-1018MP di tempat yang dingin dan kering. Lihat Spesifikasi Teknis untuk suhu operasi dan tingkat kelembapan yang cocok.
- Install Switch di area yang bebas dari sumber elektromagnetik yang kuat, dari getaran, debu, dan sorotan sinar matahari langsung.
- Sisakan setidaknya ruang 10 cm di sisi kiri dan kanan Switch untuk ventilasi.
- Periksa secara visual colokan listrik dan pastikan bahwa colokan sepenuhnya diamankan ke kabel listrik.
- Jangan menumpuk perangkat di atas Switch.

Langkah 1 – Membuka kemasan

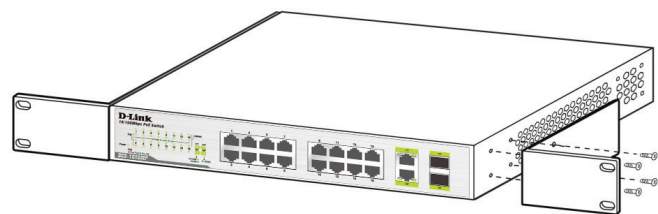
Buka karton pengiriman dan hati-hati keluarkan isinya. Silahkan periksa daftar kemasan berikut untuk memastikan bahwa semua item ada dan tidak rusak. Jika terdapat item apapun yang hilang atau rusak, silahkan hubungi reseller D-Link setempat untuk penggantian.

Isi Kemasan	
Switch DES-1018MP	1
Kabel Power	1
Penahan Kabel Power	1
Rack Mount Kit dan alas karet	1
Panduan Instalasi Cepat	1

Langkah 2 – Instalasi

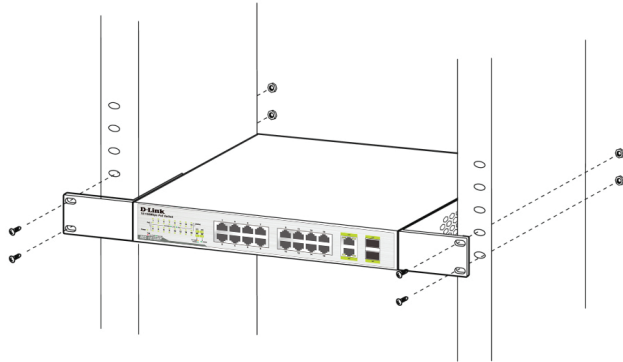
Anda dapat memasang DES-1018MP ke rak standar 19-inci. Untuk menginstal DES-1018MP ke rak:

1. Pasang mounting bracket untuk setiap sisi seperti yang ditunjukkan pada Gambar 3 dan amankan dengan sekrup yang disediakan.



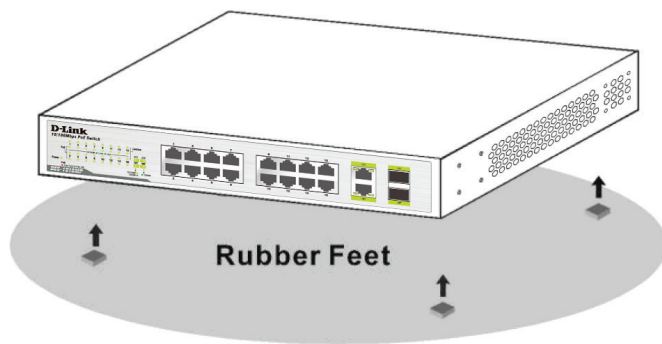
Gambar 3. Mounting Bracket

- Gunakan sekrup yang disediakan dengan rak peralatan untuk memasang perangkat di rak seperti yang ditunjukkan pada **Gambar 4**.



Gambar 4. Pasang ke Rak

- Posisikan dan pasang kaki karet yang disediakan ke bagian bawah DES-1018MP.



Gambar 5. Pasang Kaki Karet

Langkah 3 - Grounding Switch

Bagian ini menjelaskan cara menghubungkan Switch ke grounding. Anda harus menyelesaikan prosedur ini sebelum menyalakan Switch Anda .

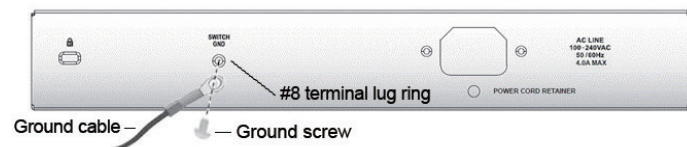
Peralatan yang diperlukan

- Sekrup Grounding (termasuk dalam aksesoris) : Satu M4 x 6 mm (metrik) sekrup kepala-pipih
- Kabel Grounding (tidak termasuk dalam kit aksesoris) : Ukuran kabel grounding harus sesuai dengan kebutuhan instalasi lokal dan nasional. Tergantung pada power supply dan system Anda, konduktor tembaga sebesar 12 hingga 6 AWG diperlukan untuk instalasi. Kabel 6 AWG yang dijual di pasaran dianjurkan untuk digunakan. Panjang kabel tergantung pada jarak Switch ke ground.

- Sebuah obeng (tidak termasuk dalam kit aksesoris)

Anda dapat menghubungkan Switch ke ground dengan mengikuti langkah-langkah berikut :

1. Periksa apakah sistem sudah dimatikan.
2. Gunakan kabel grounding untuk menempatkan cincin terminal lug #8 di atas pembukaan sekrup ground.
3. Masukkan sekrup ground ke dalam pembukaan sekrup ground.
4. Gunakan obeng, kencangkan sekrup ground untuk mengamankan kabel grounding ke Switch.
5. Pasang cincin lug terminal di ujung lain dari kabel grounding ke grounding yang sesuai atau bautkan di rak dimana Switch dipasang.
6. Periksa apakah koneksi pada konektor ground di Switch dan rak sudah terpasang dengan benar.

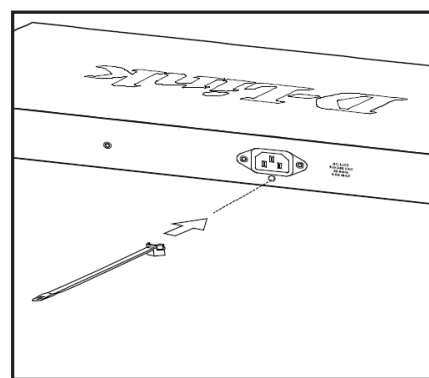


Gambar 6. Menghubungkan Kabel Grounding

Langkah 4 - Instal Penahan Kabel Listrik

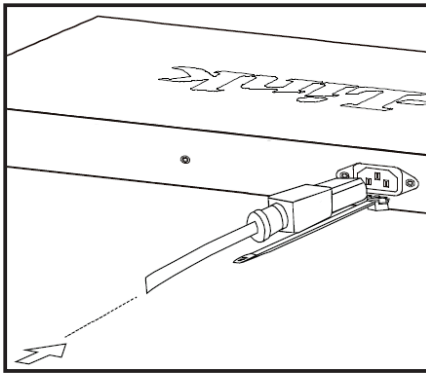
Untuk mencegah pelepasan kabel power secara tidak sengaja, kami menganjurkan untuk menginstal penahan kabel listrik bersama-sama dengan kabel listrik.

1. Dengan sisi kasar menghadap ke bawah, masukkan pengikat ke dalam lubang di bawah soket listrik seperti yang ditunjukkan pada **Gambar 7**.



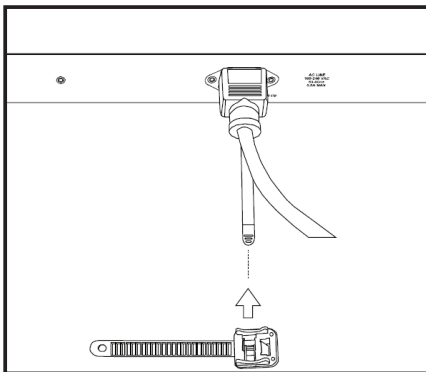
Gambar 7. Masukkan Pengikat

2. Sambungkan kabel daya dari Switch ke stopkontak listrik.



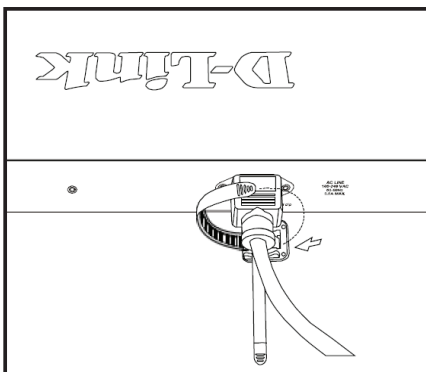
Gambar 8. Colokkan kabel listrik ke dalam soket

3. Kencangkan pengikat hingga mencapai ujung kabel.



Gambar 9. Geser Pengikat

4. Lilit pengikat di sekitar kabel listrik. Kencangkan pengikat sampai kabel listrik benar-benar aman.



Gambar 10. Kencangkan tali pengaman

- **Switch ke Perangkat**

Gunakan kabel Ethernet standar untuk menghubungkan Switch ke PC yang dilengkapi dengan 10/100 Mbps RJ-45 Network Interface Card atau router.

- **Switch ke Hub atau ke Switch**

Gunakan kabel crossover atau kabel straight untuk menghubungkan Switch ke switch atau ke hub.

- **Menghubungkan ke Server**

Gunakan port mana saja untuk menghubungkan Switch ke backbone jaringan atau server jaringan.

Informasi Tambahan

Anda dapat merujuk ke petunjuk pengguna atau kunjungi <http://support.dlink.com> untuk dukungan lebih lanjut.

- **User Manual D-Link Unmanaged Switch**

Panduan ini menjelaskan cara instalasi secara umum dan bagaimana menghubungkan Switch dalam berbagai skenario.

Bantuan Online

Jika ada masalah yang tidak terdapat di manual, silakan kunjungi <http://support.dlink.com>, yang akan mengarahkan Anda ke situs web dukungan D-Link setempat.

Informasi Jaminan

Informasi Garansi Lifetime Terbatas D-Link tersedia di <http://warranty.dlink.com/>

Menghubungkan Switch

Pengguna sekarang dapat menghubungkan perangkat IEEE 802.3af ke port PoE pada DES-1018MP dengan menggunakan kabel Ethernet. Ada tiga jenis koneksi yang dapat dibuat:

このマニュアルについて

このマニュアルは、D-Link DES-1018MPのセットアップについて順次説明していきます。表示されている画像がご購入頂いたモデルと多少異なる場合がありますので、ご了承ください。

D-Link DES-1018MPはアンマネージドスイッチであり、ネットワークカメラのようなPower over Ethernet(PoE)デバイスに電力を供給することができます。DES-1018MPは16ポートの10/100 Mbpsポートを実装し、そのうち8ポート（ポート1～8）がPoEポートです。限られた予算しかないSOFOネットワークの更改に最適な2ポートの10/100/1000BASE-T/SFPコンポポートも実装しています。

製品概要

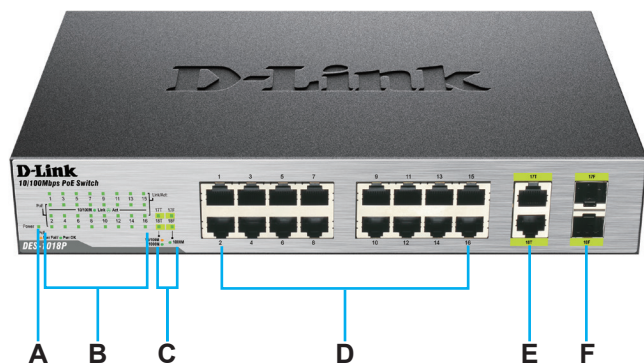


図1. 前面パネル



図2. 背面パネル

項目	部位	説明
A	電源 LED	スイッチの電源が入っているかを示します
B	Link/Act および PoE LEDs	リンク / アクティビティ および PoE 給電ステータスを示します
C	ギガビット LAN SFP LEDs	コンピュータ、スイッチ、ハブのようなアップリンクイーサネットデバイスのリンク / アクティビティ / スピードを示します

D	10/100Mbps PoE ポート (1-16)	これらのポートでは Power over Ethernet をサポートし、10/100Mbps でデータを送信します。
E	ギガビット LAN RJ-45 ポート	コンピュータ、スイッチ、ハブのようなイーサネットデバイスをアップリンクに接続します
F	ギガビット LAN SFP ポート	コンピュータ、スイッチ、ハブのようなイーサネットデバイスをアップリンクに接続します
G	Kensingtonロック	ハードウェアを守るために Kensingtonロックを挿入します
H	アース入力	スイッチのアースをとるワイヤを接続します
I	電源抜け防止器具取り付け口	電源抜け防止器具を取り付けます
J	電源入力	電源ケーブルを接続します

ステータスLEDおよびイーサネットポートLED

以下の表では、デバイスの各LEDについて、名前、色、ステータス、説明を表記しています。

LED	色	ステータス	説明
Power	緑	点灯	電源オン
		オフ	電源オフ
Link/Act/Speed 10/100/1000BASE-T/ SFP ポート (ポート17から18)	緑	点灯	イーサネットデバイスと1000Mbpsでの接続が確立されています
		点滅	ポートがデータの送受信を行っています
	橙	点灯	イーサネットデバイスと10/100Mbpsでの接続が確立されています
		点滅	ポートがデータの送受信を行っています
	オフ	オフ	リンクが確立されていません

Link/Act/Speed 10/100 Mbpsポート (ポート1から16)	緑	点灯	いずれかのポートでイーサネットデバイスと10/100Mbpsでの接続が確立されています
		点滅	10/100Mbpsでデータの送受信を行っています。
	オフ	オフ	リンクが確立されていません
PoE (ポート1から16)	赤	点灯	PoEデバイスが正しく接続され、デバイスに給電しています
		点灯	PoEポートは動作していません。可能性のある原因： 1. PoE総給電容量が不足している 2. 過電流：受電装置のクラスの電源電流を超えている 3. 短絡：意図的な短絡が受電装置で行われている
	オフ	オフ	PoEデバイスは接続されていません

- 換気のためスイッチの両側は最低10cmあけてください。
- 電源差込口を目視確認し、電源コードが完全に接続されていることを確認してください。
- スイッチの上に物を置かないでください

ステップ1ー開梱

箱を開き、同梱物を注意深く取り出します。以下の同梱物リストを参照し、すべての同梱物が含まれており、破損していないことを確認してください。万が一同梱物に不足があった場合や破損している場合には、ご購入頂いた販売代理店にお問い合わせください。

同梱物	
DES-1018MP スイッチ	1
電源コード	1
電源抜け防止器具	1
ラックマウントキットおよびゴム足	1
クイックインストレーションガイド	1

ステップ2ー設置

規格に準拠した19インチ機器ラックにDES-1018MPをマウントすることができます。DES-1018MPをラックに設置するには：

1. 図3に示すように筐体の両側にラックマウントキットを取り付け、付属のネジで固定します。

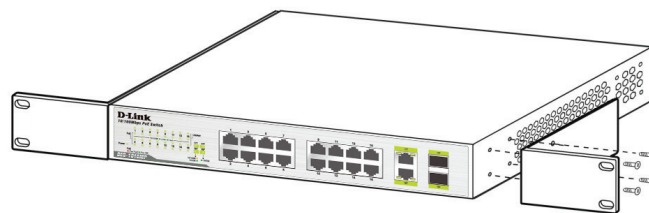


図3. ラックマウントキット

2. 図4に示すように、デバイスをラックにマウントするには機器ラック備え付けのネジを使います。

設置および接続

この章では、規格準拠の19インチ機器ラックにDES-1018MPを設置する方法およびデバイスにケーブルおよび電源ケーブルを接続する方法について記載します。

始める前に

シャットダウン、機器の故障、けがを防ぐために以下のことを遵守してください：

- 涼しい湿度の低い場所にDES-1018MPを設置します。動作温度や動作湿度範囲についての技術仕様を参照してください。
- 強い電磁波発生源、振動、ほこり、直射日光を避けてスイッチを設置してください。

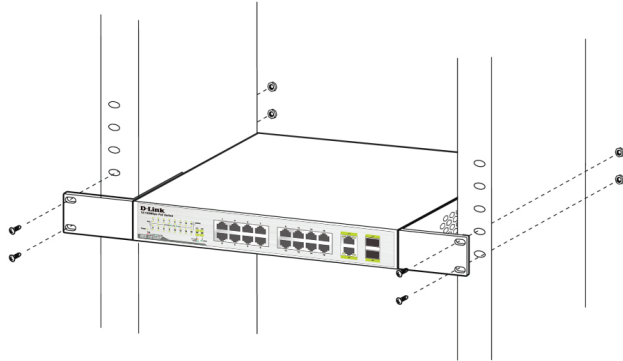


図4. ラックへのマウント

3. DES-1018MPの底面に同梱のゴム足を貼り付けます。

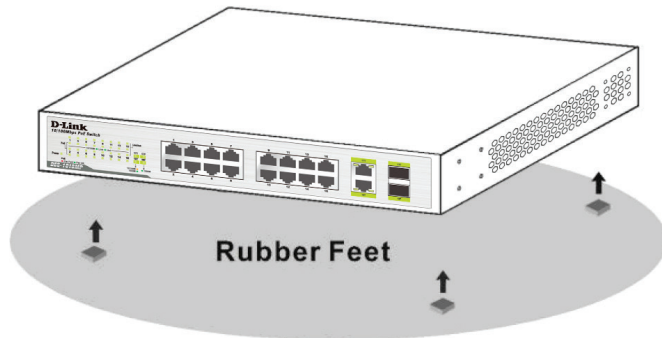


図5. ゴム足の貼り付け

ステップ3ースイッチのアースをとる

この章ではスイッチを接地する方法を記載します。スイッチの電源を入れる前にこの手順を完了する必要があります。

必要なツールと機器

- 接地ネジ (アクセサリキットに含まれる):
1 M4 x 6 mm (metric) なべ型ネジ
- 接地ケーブル (アクセサリキットには含まれません): グラウンディングケーブルは各国により必要なサイズが異なります。電源装置やシステムにより、12から6AWGの銅導体が設置に必要です。市販の6AWGワイヤを推奨します。ケーブルの長さはスイッチとアース設備間の距離に依存します。
- ドライバ (アクセサリキットには含まれません)

以下の手順でスイッチを接地することができます:

1. システムの電源がオフになっていることを確認します。
2. 接地ネジの開口部の上に#8ターミナルラグリングを配置する接地ケーブルを使います。

3. 接地ネジの開口部に接地ネジを挿入します。
4. ドライバを使って、スイッチに接地ケーブルをしっかりとつなぎ、接地ネジをしっかりと締めます。
5. スイッチが設置されているラックの接地金具もしくはボルトに接地ケーブルの他端のターミナルラグリングを取り付けます。
6. スイッチトラックの接地コネクタが確実に接続されていることを確認してください。

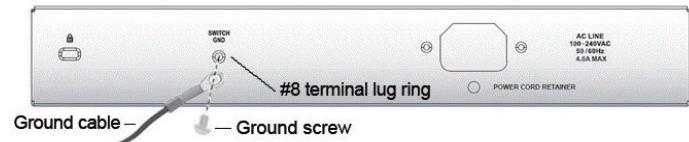


図6. 接地ケーブルを接続する

ステップ4 ー 電源抜け防止器具の取り付け

電源コードが思いがけず外れることを防ぐため、電源コードと一緒に電源抜け防止器具を設置することをお勧めします。

1. 図7に示すように、荒い面を下にして、電源ソケットの下にある穴に電源抜け防止器具を挿入します。

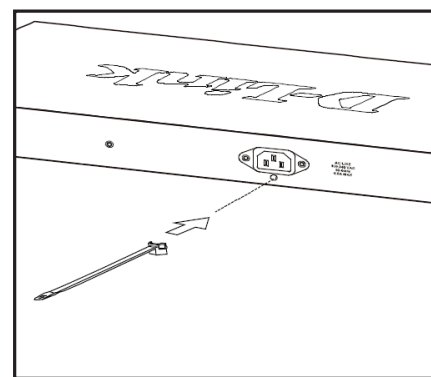


図7. 電源抜け防止器具を挿入

2. スイッチの電源ソケットに電源コードを挿入します

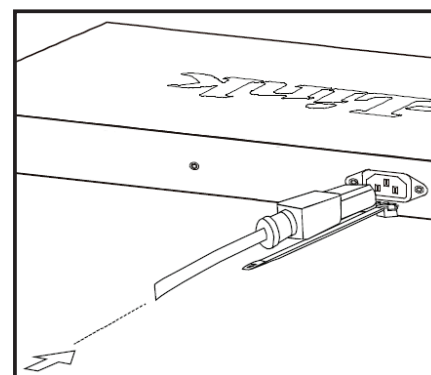


図8. ソケットに電源コードを挿入する

- コードの端に届くまで電源抜け防止器具をスライドさせます。

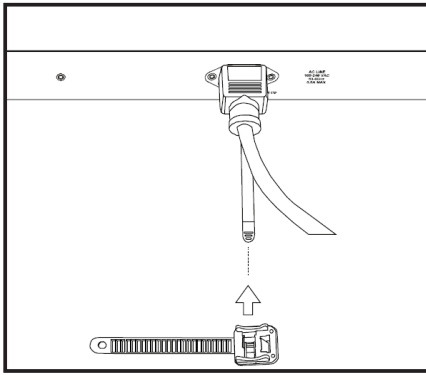


図9. 電源抜け防止器具をスライド

- 電源コードの周りに電源抜け防止器具を回し、器具の後ろに入れてロックします。電源コードが固定されるまでしっかりと電源抜け防止器具を締めてください。

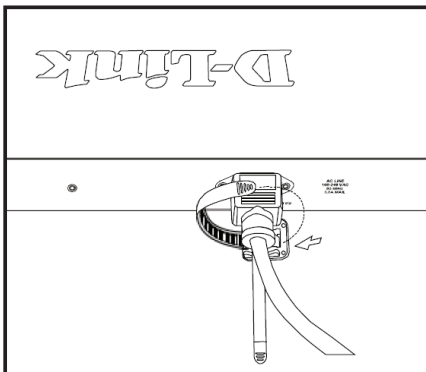


図10. コードに電源抜け防止器具を締める

・ サーバをつなぐ

ネットワークバックボーンもしくはネットワークサーバをスイッチに接続するには任意のポートを使います。

追加情報

より詳しい情報については、ユーザマニュアルを参照いただくか、<http://support.dlink.com> をご覧いただくことができます。

・ D-Link アンマネージドスイッチユーザマニュアル

このマニュアルは、インストール概要や様々な場合にスイッチを接続する方法を記載しています。

オンラインサポート

ユーザマニュアルでは見つけれない場合には、<http://support.dlink.com> をご覧いただき、保証書に記載されている購入元にお問い合わせください。

保証情報

D-Linkリミテッドライフタイム保証情報については、下記をご覧ください。
<http://warranty.dlink.com/>

スイッチを接続

イーサネットケーブルを挿入することにより、DES-1018MPのPoEポートにIEEE802.3af準拠のデバイスを接続することができます。利用可能な接続タイプは3つあります：

・ エンドノードをつなぐ

10/100Mbps RJ-45 ネットワークインタフェースカードを持ったPCやルータとスイッチを接続するには標準的なイーサネットケーブルを使います。

・ ハブもしくはスイッチをつなぐ

別のスイッチもしくはハブにスイッチを接続するにはストレートもしくはクロスケーブルを使います。

Regulatory Statements

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Non-modification Statement

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Caution

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Industry Canada Statement:

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

VCCI Warning

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。VCCI-A

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。



仅适用于海拔2000米以下地区安全使用

CE EMI Class A Warning

This equipment is compliant with Class A of CISPR 32. In a residential environment this equipment may cause radio interference.

SAFETY INSTRUCTIONS

The following general safety guidelines are provided to help ensure your own personal safety and protect your product from potential damage. Remember to consult the product user instructions for more details.

- Static electricity can be harmful to electronic components. Discharge static electricity from your body (i.e. touching grounded bare metal) before touching the product.
- Do not attempt to service the product and never disassemble the product. For some products with user replaceable battery, please read and follow the instructions in the user manual.
- Do not spill food or liquid on your product and never push any objects into the openings of your product.
- Do not use this product near water, areas with high humidity or condensation unless the product is specifically rated for outdoor application.
- Keep the product away from radiators and other heat sources.
- Always unplug the product from mains power before cleaning and use a dry lint free cloth only

SICHERHEITSINSTRUKTION

Die folgenden allgemeinen Sicherheitsinstruktionen dienen als Hilfe zur Gewährleistung Ihrer eigenen Sicherheit und zum Schutz Ihres Produkts. Weitere Details finden Sie in den Benutzeranleitungen zum Produkt.

- Statische Elektrizität kann elektronischen Komponenten schaden. Um Schäden durch statische Aufladung zu vermeiden, leiten Sie elektrostatische Ladungen von Ihrem Körper ab, (z. B. durch Berühren eines geerdeten blanken Metallteils), bevor Sie das Produkt berühren.
- Unterlassen Sie jeden Versuch, das Produkt zu warten, und versuchen Sie nicht, es in seine Bestandteile zu zerlegen. Für einige Produkte mit austauschbaren Akkus lesen Sie bitte das Benutzerhandbuch und befolgen Sie die dort beschriebenen Anleitungen.
- Vermeiden Sie, dass Speisen oder Flüssigkeiten auf Ihr Produkt gelangen, und stecken Sie keine Gegenstände in die Gehäuseschlitze oder -öffnungen Ihres Produkts.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser und nicht in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Kondensation, es sei denn, es ist speziell zur Nutzung in Außenbereichen vorgesehen und eingestuft.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen entfernt wie z.B. Heizkörper.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromzufuhr, bevor Sie es reinigen und verwenden Sie dazu ausschließlich ein trockenes fusselfreies Tuch.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes générales de sécurité ci-après sont fournies afin d'assurer votre sécurité personnelle et de protéger le produit d'éventuels dommages. Veuillez consulter les consignes d'utilisation du produit pour plus de détails.

- L'électricité statique peut endommager les composants électroniques. Déchargez l'électricité statique de votre corps (en touchant un objet en métal relié à la terre par exemple) avant de toucher le produit.
- N'essayez pas d'intervenir sur le produit et ne le démontez jamais. Pour certains produits contenant une batterie remplaçable par l'utilisateur, veuillez lire et suivre les consignes contenues dans le manuel d'utilisation.
- Ne renversez pas d'aliments ou de liquide sur le produit et n'insérez jamais d'objets dans les orifices.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'un point d'eau, de zones très humides ou de condensation sauf si le produit a été spécifiquement conçu pour une application extérieure.
- Éloignez le produit des radiateurs et autres sources de chaleur.
- Débranchez toujours le produit de l'alimentation avant de le nettoyer et utilisez uniquement un chiffon sec non pelucheux.

ISTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las siguientes directrices de seguridad general se facilitan para ayudarle a garantizar su propia seguridad personal y para proteger el producto frente a posibles daños. No olvide consultar las instrucciones del usuario del producto para obtener más información.

- La electricidad estática puede resultar nociva para los componentes electrónicos. Descargue la electricidad estática de su cuerpo (p. ej., tocando algún metal sin revestimiento conectado a tierra) antes de tocar el producto.
- No intente realizar el mantenimiento del producto ni lo desmonte nunca. Para algunos productos con batería reemplazable por el usuario, lea y siga las instrucciones del manual de usuario.
- No derrame comida o líquidos sobre el producto y nunca deje que caigan objetos en las aberturas del mismo.
- No utilice este producto cerca del agua, en zonas con humedad o condensación elevadas a menos que el producto esté clasificado específicamente para aplicación en exteriores.
- Mantenga el producto alejado de los radiadores y de otras fuentes de calor.
- Desenchufe siempre el producto de la alimentación de red antes de limpiarlo y utilice solo un paño seco sin pelusa

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Le seguenti linee guida sulla sicurezza sono fornite per contribuire a garantire la sicurezza personale degli utenti e a proteggere il prodotto da potenziali danni. Per maggiori dettagli, consultare le istruzioni per l'utente del prodotto.

- L'elettricità statica può essere pericolosa per i componenti elettronici. Scaricare l'elettricità statica dal corpo (ad esempio toccando una parte metallica collegata a terra) prima di toccare il prodotto.
- Non cercare di riparare il prodotto e non smontarlo mai. Per alcuni prodotti dotati di batteria sostituibile dall'utente, leggere e seguire le istruzioni riportate nel manuale dell'utente.
- Non versare cibi o liquidi sul prodotto e non spingere mai alcun oggetto nelle aperture del prodotto.
- Non usare questo prodotto vicino all'acqua, in aree con elevato grado di umidità o soggette a condensa a meno che il prodotto non sia specificatamente approvato per uso in ambienti esterni.
- Tenere il prodotto lontano da caloriferi e altre fonti di calore.
- Scollegare sempre il prodotto dalla presa elettrica prima di pulirlo e usare solo un panno asciutto che non lasci filacce.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

De volgende algemene veiligheidsinformatie werd verstrekt om uw eigen persoonlijke veiligheid te waarborgen en uw product te beschermen tegen mogelijke schade. Denk eraan om de gebruikersinstructies van het product te raadplegen voor meer informatie.

- Statische elektriciteit kan schadelijk zijn voor elektronische componenten. Ontlaad de statische elektriciteit van uw lichaam (d.w.z. het aanraken van geaard bloot metaal) voordat u het product aanraakt.
- U mag nooit proberen het product te onderhouden en u mag het product nooit demonteren. Voor sommige producten met door de gebruiker te vervangen batterij, dient u de instructies in de gebruikershandleiding te lezen en te volgen.
- Mors geen voedsel of vloeistof op uw product en u mag nooit voorwerpen in de openingen van uw product duwen.
- Gebruik dit product niet in de buurt van water, gebieden met hoge vochtigheid of condensatie, tenzij het product specifiek geclassificeerd is voor gebruik buitenshuis.
- Houd het product uit de buurt van radiators en andere warmtebronnen.
- U dient het product steeds los te koppelen van de stroom voordat u het reinigt en gebruik uitsluitend een droge pluisvrije doek

English

CE EMI CLASS A WARNING

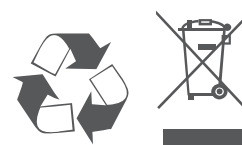
This equipment is compliant with Class A of CISPR 32. In a residential environment this equipment may cause radio interference.

SAFETY INSTRUCTIONS

The following general safety guidelines are provided to help ensure your own personal safety and protect your product from potential damage. Remember to consult the product user instructions for more details.

- Static electricity can be harmful to electronic components. Discharge static electricity from your body (i.e. touching grounded bare metal) before touching the product.
- Do not attempt to service the product and never disassemble the product. For some products with a user replaceable battery, please read and follow the instructions in the user manual.
- Do not spill food or liquid on your product and never push any objects into the openings of your product.
- Do not use this product near water, areas with high humidity, or condensation unless the product is specifically rated for outdoor application.
- Keep the product away from radiators and other heat sources.
- Always unplug the product from mains power before cleaning and use a dry lint free cloth only.

DISPOSING AND RECYCLING YOUR PRODUCT



This symbol on the product or packaging means that according to local laws and regulations this product should be not be disposed of in the household waste but sent for recycling. Please take it to a collection point designated by your local authorities once it has reached the end of its life, some will accept products for free. By recycling the product and its packaging in this manner you help to conserve the environment and protect human health.

Bulgarian [България]

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ (СЕ) И ЕЛЕКТРОМАГНИТНИТЕ СМУЩЕНИЯ (ЕМИ) ОТНОСНО ПРОДУКТИ ОТ КЛАС А

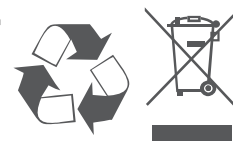
Настоящото оборудване е в съответствие с Клас А по CISPR 32. В жилищна среда настоящото оборудване може да предизвика радиосмущения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Следните общи насоки за безопасност се предоставят, за да Ви помогнат да гарантирате своята лична безопасност и да защитите продукта си от евентуална повреда. Не забравяйте да се консултирате с инструкциите за потребителя за повече подробности.

- Статичното електричество може да е опасно за електронните компоненти. Отстранете статичното електричество от тялото си (напр. като докоснете заземен открит метал) преди да пипате продукта.
- Не се опитвайте да ремонтирате продукта и никога не го разглобявайте. Относно някои продукти с батерия, която се сменя от потребителя, моля, прочетете и следвайте инструкциите в ръководството за потребителя.
- Не изсипвайте храни и напитки върху продукта и никога не вкарвайте предмети в отворите на Вашия продукт.
- Не използвайте продукта в близост до вода, зони с висока влажност или кондензация, освен ако продуктът не е специално одобрен за употреба на открито.
- Дръжте продукта далеч от радиатори и други източници на топлина.
- Винаги изключвайте продукта от контакта преди почистване и използвайте само сухи кърпи без мъх.

ИЗХВЪРЛЯНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ВАШИЯ ПРОДУКТ



Този символ върху продукта или опаковката означава, че според местните закони и разпоредби, продуктът не бива да се изхвърля заедно с битови отпадъци, а да се изпрати за рециклиране. Моля, занесете го в посоченият от местните власти пункт за събиране на отпадъци, след като вече е достигнал края на полезния си живот. В някои пунктове се приемат такива продукти безплатно. Чрез рециклирането на продукта и опаковката по този начин, Вие помагате за опазването на природата и здравето на човека.

Czech [Česky]

UPOZORNĚNÍ NA CE EMI TŘÍDY A

Toto zařízení je v souladu s třídou A CISPR 32. V obytných oblastech může toto zařízení způsobovat rádiové rušení.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dodržujte prosím následující bezpečnostní pravidla, která pomáhají zajistit vaši osobní bezpečnost a chránit výrobek před možným poškozením. Více podrobností najdete v pokynech pro uživatele výrobku.

- Statická elektřina může poškodit elektronické součástky. Dříve než se výrobku dotknete, zajistěte výboj statické elektřiny z těla (např. tak, že se dotknete uzemněného čistého kovu).
- Nepokoušejte se provádět servis výrobku a nikdy výrobek nedemontujte. V případě některých produktů s baterií vyměnitelnou uživatelem si prosím přečtěte pokyny uvedené v příručce pro uživatele.
- Na výrobek se nesmí dostat jídlo nebo tekutiny a do otvorů výrobku nesmíte zasouvat žádné předměty.
- Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vody, oblastí s vysokou vlhkostí nebo kondenzací, pokud je výrobek určen především pro používání v exteriéru.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah radiátorů a jiných zdrojů tepla.
- Před čištěním výrobek vždy odpojte ze sítě a používejte pouze suchou látku bez vláken.

LIKVIDACE A RECYKLACE VÝROBKU



Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že podle místně platných předpisů se výrobek nesmí vyhazovat do komunálního odpadu, ale odeslat k recyklaci. Až výrobek doslouží, odнесите jej prosím na sběrné místo určené místními úřady k tomuto účelu. Některá sběrná místa přijímají výrobky zdarma. Recyklací výrobku i obalu pomáháte chránit životní prostředí i lidské zdraví.

Croatian [Hrvatski]

UPOZORENJE ZA CE EMI KLASU A

Ova oprema je sukladna s Klasom A CISPR-a 32. U stambenim okruženjima ova oprema može uzrokovati radijske interferencije.

SIGURNOSNE UPUTE

Sljedeće opće sigurnosne smjernice se pružaju kako bi se osigurala vaša osobna sigurnost i zaštita vašeg proizvoda od mogućeg oštećenja. Uvijek pogledajte korisničke upute za proizvod za više pojedinosti.

- Statički elektricitet može oštetiti elektroničke komponente. Ispraznite statički elektricitet iz svog tijela (npr. dodirujući uzemljeni neizolirani metal) prije dodirivanja proizvoda.
- Nemojte pokušavati servisirati proizvod i nikad nemojte rastavljati proizvod. Za proizvode u kojima se nalazi baterija koju mijenja korisnik, pročitajte upute u korisničkom priručniku i pridržavajte ih se.
- Nemojte prosipati hranu ili tekućinu na vaš proizvod i nikad nemojte gurati bilo koje predmete u otvore na proizvodu.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod u blizini vode, u područjima s visokom vlažnošću ili kondenzacijom, osim ako je proizvod posebice namijenjen uporabi na otvorenom prostoru.
- Držite proizvod dalje od radijatora i drugih izvora toplote.
- Uvijek isključite proizvod iz električne utičnice prije čišćenja i za čišćenje upotrijebite samo suhu tkaninu koja ne otpušta dlačice.

ODLAGANJE I RECIKLIRANJE VAŠEG PROIZVODA



Ovaj simbol na pakiranju proizvoda znači da, sukladno lokalnim zakonima i propisima, ovaj proizvod ne treba odlagati u kućni otpad, nego ga treba poslati na recikliranje. Na kraju životnog vijeka proizvoda odnesite proizvod u sakupljalište otpada koji odrede vaše lokalne vlasti, neka sakupljališta besplatno preuzimaju proizvode. Recikliranjem proizvoda i njegovog pakiranja na ovaj način pomažete u očuvanju okoliša i zaštiti zdravlja ljudi.

Danish [Dansk]

CE EMI-KLASSE A-ADVARSEL

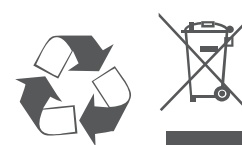
Dette udstyr overholder Klasse A i CISPR 32. I et beboelsesmiljø kan dette udstyr medføre radiointerferens.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Følgende generelle sikkerhedsforholdsregler gives for at sikre din personlige sikkerhed og beskytte produktet mod potentiel skade. Husk at se i produktets brugerinstruktioner for at få flere detaljer.

- Statisk elektricitet kan skade elektroniske komponenter. Aflad statisk elektricitet fra kroppen (dvs. berør jordet nøgent metal), før du berører produktet.
- Prøv ikke at servicere produktet, og tag det aldrig fra hinanden. Ved nogle produkter med et brugerudskifteligt batteri, skal du læse og følge instruktionerne i brugervejledningen.
- Spild ikke mad eller væsker på produktet, og skub aldrig nogen genstand ind i produktets åbninger.
- Brug ikke produktet tæt på vand, områder med høj fugtighed eller kondens, medmindre produktet er specifikt klassificeret til udendørs anvendelse.
- Opbevar produktet væk fra radiatorer og andre varmekilder.
- Træk altid produktet ud af stikkontakten, før du rengør, og brug kun en tør, frugfri klud.

BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF PRODUKTET



Dette symbol på produktet eller emballagen betyder, at dette produkt i henhold til lokale love og regler ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, mens skal sendes til genbrug. Indlever produktet til et indsamlingssted som angivet af de lokale myndigheder, når det er nået til slutningen af dets levetid. I nogle tilfælde vil produktet blive modtaget gratis. Ved at indlevere produktet og dets emballage til genbrug på denne måde bidrager du til at beskytte miljøet og den menneskelige sundhed.

Dutch [Nederlands]

CE EMI KLASSE A-WAARSCHUWING

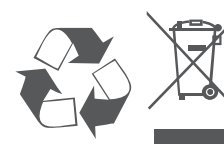
Dit apparaat voldoet aan Klasse A van CISPR 32. Dit apparaat kan in een woonomgeving radio-interferentie veroorzaken.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De volgende algemene veiligheidsrichtlijnen worden verstrekt om uw eigen persoonlijke veiligheid te helpen garanderen en uw product tegen potentiële schade te beschermen. Raadpleeg de productinstructies voor meer details.

- Statische elektriciteit kan elektronische componenten beschadigen. Ontlaad de statische elektriciteit van uw lichaam (bijv. door een geaarde metalen objecten aan te raken) alvorens het product aan te raken.
- Probeer het product niet zelf te repareren of te demonteren. Voor producten met een door de gebruiker vervangbare batterij moet de gebruiker de instructies in de gebruikershandleiding lezen en volgen.
- Mors geen voedsel of vloeistof op uw product en duw geen voorwerpen in de openingen van uw product.
- Gebruik dit product niet in de buurt van water, plekken met hoge luchtvochtigheid of condensatie, tenzij het product speciaal voor buitengebruik is ontwikkeld.
- Houd uw product uit de buurt van radiatoren en andere warmtebronnen.
- Koppel het product altijd los van de stroomvoorziening alvorens het te reinigen en gebruik uitsluitend een droge pluisvrije doek.

AFVALVERWERKING EN RECYCLING VAN UW PRODUCT



Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat dit product in overeenstemming met lokale wetgeving en regelgevingen niet als huishoudelijk vuil mag worden verwerkt, maar voor recycling moet worden ingeleverd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, moet het bij een door de gemeente erkend verzamelpunt worden ingeleverd. Bepaalde producten worden gratis geaccepteerd. Door het product en de verpakking te recyclen beschermt u het milieu en de menselijke gezondheid.

Finnish [Suomi]

CE EMI -LUOKAN VAROITUS

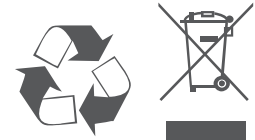
Tämä laite noudattaa CISPR 32:n mukaisia A-laitetta koskevia säädöksiä. Tämä laite saattaa aiheuttaa radiohäiriöitä asumisympäristössä.

TURVALLISUUSOHJEITA

Seuraavat turvallisuusohjeet on tarkoitettu varmistamaan turvallisuutesi ja suojaamaan tuotettasi mahdollisilta vaurioilta. Muista katsoa lisäohjeita tuotteen käyttöohjeista.

- Staattinen sähkö voi olla haitallista sähkökomponenteille. Pura kehoosi varautunut staattinen sähkö juuri ennen kuin kosket tuotetta (esim. koskettamalla maadoitettua paljasta metallipintaa).
- Älä yritä huoltaa tuotetta äläkä koskaan pura tuotetta. Jos tuotteessa on paristot, jotka käyttäjän täytyy vaihtaa, lue ja noudata käyttöoppaan ohjeita.
- Älä läikytä ruokaa tai nestettä tuotteeseen äläkä työnnä mitään esineitä tuotteesi aukkoihin.
- Älä käytä tätä tuotetta veden lähellä tai alueilla, joissa kosteus tai kondensaatio on suuri, jos tuotetta ei ole erityisesti luokiteltu käytettäväksi ulkona.
- Pidä tuote pois lämpöpatterien ja muiden lämpölähteiden läheltä.
- Irrota tuotteen pistoke aina verkkovirrasta ennen puhdistusta ja käytä vain nukatonta liinaa.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN JA KIERRÄTTÄMINEN



Tämä symboli tuotteen pakkauksessa tarkoittaa, että paikallisten lakien ja säännösten mukaisesti tätä tuotetta ei pidä hävittää yleisen kotitalousjätteen seassa vaan se tulee toimittaa kierrätettäväksi. Kun tuote on elinkaarensa päässä, toimita se lähimpään viranomaisten hyväksymään kierrätyspisteeseen. Kierrättämällä käytetyn tuotteen ja sen pakkauksen autat tukemaan sekä ympäristön että ihmisten terveyttä ja hyvinvointia.

French [Français]

AVERTISSEMENT CE EMI CLASSE A

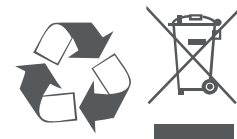
Cet équipement est conforme à la classe A de la norme CISPR 32. Dans un environnement résidentiel, cet équipement peut provoquer des interférences radio.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité générales suivantes sont fournies pour assurer votre propre sécurité et protéger votre produit des dommages potentiels. N'oubliez pas de consulter les instructions d'utilisation du produit pour plus de détails.

- L'électricité statique peut être dangereuse pour les composants électroniques. Déchargez l'électricité statique de votre corps (par ex., en touchant du métal nu mis à la terre) avant de toucher le produit.
- N'essayez pas de réparer le produit et ne le démontez jamais. Pour certains produits avec une batterie remplaçable par l'utilisateur, veuillez lire et suivre les instructions du mode d'emploi.
- Ne renversez pas de nourriture ou de liquide sur votre produit et n'introduisez jamais aucun objet dans les ouvertures de votre produit.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'eau, de zones très humides ou de condensation, à moins que le produit ne soit spécifiquement conçu pour une application extérieure.
- Gardez le produit à l'écart des radiateurs et autres sources de chaleur.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de le nettoyer et utilisez uniquement un chiffon sec non pelucheux.

MISE AU REBUT ET RECYCLAGE DE VOTRE PRODUIT



Ce symbole sur le produit ou l'emballage signifie que, conformément aux lois et règlements locaux, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais envoyé au recyclage. Veuillez le déposer à un point de collecte désigné par vos autorités locales une fois qu'il a atteint la fin de sa vie ; certains accepteront les produits gratuitement. En recyclant le produit et son emballage de cette manière, vous contribuez à préserver l'environnement et à protéger la santé humaine.

German [Deutsch]

WARNUNG ZUR CE EMI KLASSE A

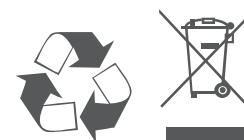
Dieses Gerät entspricht Klasse A der CISPR 32. In einer Wohngebäudeumgebung kann dieses Gerät Funkstörungen verursachen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die folgenden Sicherheitshinweise sollen Ihre eigene Sicherheit gewährleisten und Ihr Produkt vor möglichen Schäden bewahren. Weitere Details finden Sie den Benutzeranweisungen zum Produkt.

- Statische Elektrizität kann schädlich für elektronische Komponenten sein. Entladen Sie statische Elektrizität von Ihrem Körper (z. B. durch Berühren von geerdetem Metall), ehe Sie das Produkt berühren.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren und demontieren Sie es auf keinen Fall. Eine Produkte verwenden eine vom Benutzer auszutauschende Batterie. Bitte befolgen Sie die Anweisungen im Benutzerhandbuch.
- Schütten Sie keine Flüssigkeiten auf Ihr Produkt und stecken Sie keine Fremdkörper in die Öffnungen Ihres Produkts.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, in Bereichen mit hoher Feuchtigkeit oder Kondensation, es sei denn, das Produkt ist speziell für die Anwendung im Freien gedacht.
- Halten Sie Ihr Gerät von Heizkörpern und Quellen fern, die Wärme erzeugen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Steckdose, ehe Sie es reinigen, und verwenden Sie nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

ENTSORGUNG UND RECYCLING IHRES PRODUKTS



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß bestehender örtlicher Gesetze und Vorschriften nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden sollte, sondern einer Wiederverwertung zuzuführen ist. Bringen Sie es bitte zu einer von Ihrer Kommunalbehörde entsprechend amtlich ausgewiesenen Sammelstelle, sobald das Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat. Für die Annahme solcher Produkte erheben einige dieser Stellen keine Gebühren. Durch ein auf diese Weise durchgeführtes Recycling des Produkts und seiner Verpackung helfen Sie, die Umwelt zu schonen und die menschliche Gesundheit zu schützen.

Greek [Ελληνικά]

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ CE EMI ΚΛΑΣΗΣ Α

Αυτό ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με την Κλάση Α του CISPR 32. Σε οικιακό περιβάλλον, αυτός ο εξοπλισμός ενδέχεται να προκαλέσει ραδιοπαρεμβολές.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι ακόλουθες γενικές οδηγίες ασφάλειας παρέχονται με στόχο να σας βοηθήσουν να φροντίσετε την προσωπική σας ασφάλεια και να προστατεύσουν το προϊόν σας από ενδεχόμενη βλάβη. Θυμηθείτε να ανατρέξετε στις οδηγίες χρήστη του προϊόντος σας για περισσότερες λεπτομέρειες.

- Ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να είναι επιβλαβής για τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Εκφορτίστε τον στατικό ηλεκτρισμό από το σώμα σας (π.χ. αγγίζοντας ένα γειωμένο γυμνό μέταλλο) πριν αγγίξετε το προϊόν.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε το προϊόν και ποτέ μην το αποσυναρμολογήσετε. Για ορισμένα προϊόντα με μπαταρία αντικαθιστώμενη από τον χρήστη, διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Προσέξτε να μην πέσουν τροφές ή υγρά επάνω στο προϊόν και μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό ή σε περιοχές με υψηλή υγρασία ή συμπύκνωση υδρατμών, εκτός εάν το προϊόν είναι ρητά χαρακτηρισμένο ως κατάλληλο για εφαρμογές σε εξωτερικούς χώρους.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από καλοριφέρ και άλλες πηγές θερμότητας.
- Να αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από την παροχή ρεύματος πριν να το καθαρίσετε και να χρησιμοποιείτε μόνο ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδια.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι, σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία και τους κανονισμούς, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα αλλά να αποστέλλεται για ανακύκλωση. Όταν φτάσει στο τέλος της ζωής του, προσκομίστε το σε ένα σημείο συλλογής καθορισμένο από τις τοπικές αρχές· ορισμένα σημεία δέχονται προϊόντα χωρίς χρέωση. Ανακυκλώνοντας το προϊόν και τη συσκευασία του με αυτόν τον τρόπο, συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας.

Hungarian [Magyar]

CE EMI A OSZTÁLYÚ FIGYELMEZTETÉS

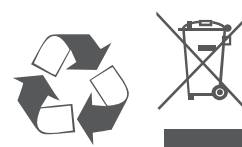
Ez a berendezés megfelel a CISPR 32 A osztályának. Lakókörnyezetben ez a berendezés rádióinterferenciát okozhat.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az alábbi általános biztonsági útmutató saját személyi biztonságát és a termék lehetséges meghibásodása elleni védelmét szolgálja. Ne feledje, hogy további részleteket a termék használati útmutatójában talál.

- A statikus elektromosság káros lehet az elektronikus alkatrészek számára. Vezesse el testéből a statikus elektromosságot (például földelt csupasz fém megérintésével), mielőtt hozzáérne a termékhez.
- Ne próbálkozzon a termék szervizelésével, és soha ne szedje szét a terméket. Egyes, felhasználó által cserélhető akkumulátorral rendelkező termékeknél olvassa el és kövesse a használati útmutatóban leírt utasításokat.
- Ne öntsön ételt vagy folyadékot a termékre, és soha ne nyomjon semmilyen tárgyat a termék nyílásaiba.
- Ne használja a terméket víz, magas páratartalmú vagy páralecsapódás által jellemzett hely közelében, hacsak a termék kifejezetten szabadtéri alkalmazásra nem készült.
- Tartsa távol a terméket radiátoroktól és más hőforrásoktól.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a termék tápkábelét, és csak száraz, szőszmentes ruhát használjon.

A TERMÉK HULLADÉKKEZELÉSE ÉS ÚJRAFELHASZNÁLÁSA



Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy a helyi törvényeknek és szabályoknak megfelelően ez a termék nem semmisíthető meg a háztartási hulladékkal együtt, hanem újrahasznosításra kell küldeni. Kérjük, hogy a termék élettartamának elteltét követően vigye azt a helyi hatóság által kijelölt gyűjtőhelyre. A termékek egyes helyeken ingyen elhelyezhetők. A termék és a csomagolás újrahasznosításával segíti védeni a környezetet és az emberek egészségét.

Icelandic [Íslenska]

VIÐVÖRUN FYRIR CE EMI FLOKK A

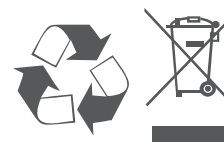
Þessi búnaður er í samræmi við Flokk A í CISPR 32. Þessi búnaður kann að valda fjarskiptatrúflunum í íbúumhverfi.

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Eftirfarandi almennar öryggisleiðbeiningar eru veittar til að tryggja öryggi þitt og vernda vöruna gegn hugsanlegum skemmdum. Mundu að leita frekari upplýsinga í notkunarupplýsingum vörunnar.

- Stöðurafráfarir getur skaðað rafræna hluti. Losaðu stöðurafráfarir frá líkamanum (þ.e. með því að snerta jarðtengdan málm) áður en þú snertir vöruna.
- Ekki reyna að sinna viðhaldi á vörunni og aldrei taka hana í sundur. Vinsamlegast lestu og fylgdu leiðbeiningunum í notkunarhandbókinni fyrir þær vörur sem eru með endurnýjanlega rafhlöðu.
- Ekki missa mat eða vökva á vöruna og aldrei þrýsta hlutum í op á vörunni.
- Notaðu ekki þessa vöru nálægt vatni, svæðum með miklum raka eða þéttingu nema varan sé sérstaklega flokkuð fyrir notkun utandyra.
- Geymið vöruna í burtu frá ofnum og öðrum hitagjöfum.
- Vöruna skal ávallt taka úr sambandi fyrir þríf og notast skal aðeins við þurran klút.

FÖRGUN OG ENDURVINNSLA VÖRUNNAR



Þetta tákn á vörunni eða umbúðunum þýðir að í samræmi við gildandi lög og reglugerðir skal ekki farga þessari vöru með heimilissorpi heldur skal senda hana til endurvinnslu. Vinsamlegast farðu með hana á söfnunarstað sveitarfélags þíns þegar hún hefur ná endingartíma sónum, sumir staðir taka við vörum án endurgjalds. Með því að endurvinna vöruna og umbúðir hennar með þessum hætti hjálpar þú að varðveita umhverfið og vernda heilsu manna.

Italian [Italiano]

CE EMI CLASSE A AVVISO

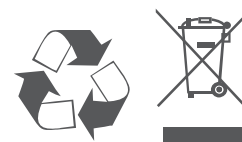
La presente apparecchiatura è conforme alla Classe A di CISPR 32. In ambienti residenziali, questa apparecchiatura potrebbe causare interferenze radio.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Le seguenti linee generali sulla sicurezza sono fornite per contribuire a garantire la sicurezza personale e proteggere il prodotto da potenziali danni. Per ulteriori dettagli consultare le istruzioni per l'utente:

- L'elettricità statica può essere dannosa per i componenti elettrici. Scaricare l'elettricità statica dal corpo (toccando ad esempio una piastra di metallo con messa a terra).
- Non tentare di riparare il prodotto o di smontarlo. Per i prodotti con batterie sostituibili dall'utente, leggere le istruzioni nell'apposito manuale.
- Non versare alimenti o liquidi nel prodotto né spingere oggetti all'interno delle aperture del prodotto.
- Non usare il prodotto vicino all'acqua, in aree con molta umidità o condensa, tranne se specificamente indicato che il prodotto può essere usato in applicazioni all'aperto.
- Tenere il prodotto lontano da caloriferi e fonti di calore.
- Scollegare sempre il prodotto dalla presa di alimentazione prima di pulirlo e usare un panno pulito senza pelucchi.

SMALTIMENTO E RICICLO DEL PRODOTTO



La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla confezione del prodotto indica che, in conformità alle leggi e alle normative locali, questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma avviato al riciclo. Una volta terminato il ciclo di vita utile, portare il prodotto presso un punto di raccolta indicato dalle autorità locali. Alcuni questi punti di raccolta accettano gratuitamente i prodotti da riciclare. Scegliendo di riciclare il prodotto e il relativo imballaggio, si contribuirà a preservare l'ambiente e a salvaguardare la salute umana.

Maltese [Malti]

TWISSIJA CE EMI CLASS A

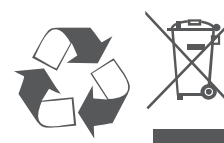
Dan it-tagħmir huwa konformi mal-Klassi A tas-CISPR 32. F'ambjent residenzjali dan it-tagħmir jista' jikkawża interferenza tar-radju.

STRUZZJONIJIET DWAR IS-SIGURTÀ

Dawn il-linji gwida ġenerali ta' sikurezza li ġejjin huma pprovduti biex jgħinu jiżguraw is-sigurtà personali tiegħek stess u jipproteġu l-prodott tiegħek minn ħsara potenzjali. Ftakar biex tikkonsulta l-istruzzjonijiet tal-utent tal-prodott għal aktar dettalji.

- L-elettriku statiku jista' jkun ta' ħsara għall-komponenti elettronici. Skarika l-elettriku statiku mill-ġisem tiegħek (jiġifieri miss ma' metall mhux miksi) qabel tmiss il-prodott.
- Tipprovax tisservisja l-prodott u qatt m'għandek iżżarma l-prodott. Għal xi prodotti b' batterja sostitwibbli mill-utent, aqra u segwi l-istruzzjonijiet fil-manwal tal-utent.
- Ixxerridx ikel jew likwidu fuq il-prodott tiegħek u qatt m'għandek iddaħħal xi oġġetti fil-fetħiet tal-prodott tiegħek.
- Tużax dan il-prodott qrib l-ilma, żoni b'umidità għolja, jew kondensazzjoni sakemm il-prodott ma jkunx speċifikament ikklassifikat għall-applikazzjoni fuq barra.
- Żomm il-prodott 'il bogħod minn radjaturi u sorsi oħra ta' sħana.
- Dejjem aqla' l-prodott mill-kurrent tal-elettriku qabel tnaddfu u uża biss drapp xott mingħajr tnietex.

IR-RIMI U R-RIČIKLAĠĠ TAL-PRODOTT TIEGHEK



Dan is-simbolu fuq il-prodott jew l-imballaġġ ifisser li skont il-liġijiet u r-regolamenti lokali dan il-prodott m'għandux jintrema fl-iskart domestiku imma jintbagħat għar-ričiklaġġ. Jekk jogħħbok ħudu f'punt ta' ġbir magħżul mill-awtoritajiet lokali tiegħek ladarba ma jkunx jista' jibqa' jintuża, xi wħud jaččettaw prodotti b'xejn. Meta tirričikla l-prodott u l-ippakkjar tiegħu b'dan il-mod inti tgħin biex tikkonserva l-ambjent u ttiproteġi s-saħħa tal-bniedem.

Norwegian [Norsk]

CE EMI KLASSE A ADVARSEL

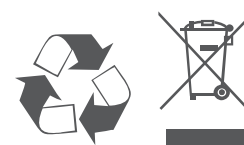
Dette utstyret samsvarer med klasse A i CISPR 32. Dette utstyret kan forårsake radioforstyrrelser i bostedsområder.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Følgende generelle sikkerhetsforbehold er forsynt for å hjelpe med å sikre din egen personlige sikkerhet, og beskytte produktet fra potensiell skade. Husk å se produktets bruksinstruksjoner for mer informasjon.

- Statisk elektrisitet kan være skadelig for elektriske komponenter. Utlad statisk elektrisitet fra kroppen (f.eks. ved å berøre jordet metall) før berøring av produktet.
- Ikke forsøk å utføre service på produktet, og aldri ta produktet fra hverandre. For produkter med et batteri som kan skiftes av brukeren, les og følg instruksjonene i brukerhåndboken.
- Ikke søl mat eller væske på produktet, og dytt aldri gjenstander inn i produktets åpninger.
- Ikke bruk dette produktet i nærheten av vann, områder med høy fuktighetsgrad, eller kondensering, dersom produktet ikke er spesielt ment for utendørsbruk.
- Hold produktet unna radiatorer og andre varmekilder.
- Trekk alltid ut produktets støpsel fra hovedstrømmen før rengjøring, og bruk kun en tørr, løfri klut.

AVHENDIG OG GJENVINNING AV PRODUKTET



Dette symbolet på produkt eller emballasje betyr at i henhold til lokale lover og forskrifter skal dette produktet ikke avhendes i husholdningsavfallet, men sendes for gjenvinning. Bring produktet til et innsamlingspunkt designert av dine lokale myndigheter etter at det har nådd enden av sitt livsløp. Enkelte vil akseptere produktet gratis. Ved å gjenvinne produktet og emballasjen på denne måten, hjelper du med å bevare miljøet og beskytte personhelse.

Polish [Polski]

OSTRZEŻENIE CE EMI KLASA A

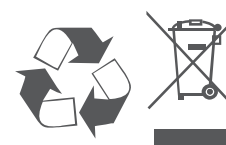
Ten sprzęt jest zgodny z klasą A normy CISPR 32. W strefach zamieszkania ten sprzęt może powodować zakłócenia radiowe

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia osobistego bezpieczeństwa oraz ochrony produktu przed możliwym uszkodzeniem, należy stosować się do poniższych ogólnych zasad bezpieczeństwa. Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w instrukcjach obsługi produktów.

- Elektryczność statyczna może być szkodliwa dla podzespołów elektronicznych. Przed dotknięciem produktu należy odprowadzić elektryczność statyczną ze swojego ciała (np. dotykając uziemionego metalu).
- Nie próbować naprawiać produktu ani go demontować. W przypadku produktów z baterią wymienianą przez użytkownika przeczytać odpowiednie instrukcje w podręczniku użytkownika i stosować się do nich.
- Chronić przed kontaktem z żywnością i cieczami; nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory produktu.
- Nie używać tego produktu w pobliżu wody ani w środowisku z wysoką wilgotnością lub kondensacją, o ile produkt nie jest przeznaczony do zastosowań zewnętrznych.
- Trzymać produkt z dala od grzejników i źródeł ciepła.
- Zawsze odłączać produkt od sieci elektrycznej przed czyszczeniem; czyścić wyłącznie suchą, niepyłącą szmatką.

UTYLIZACJA I RECYKLING PRODUKTU



Ten symbol umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że zgodnie z miejscowym prawem i lokalnymi przepisami niniejszego produktu nie wolno wyrzucać jak odpady czy śmieci z gospodarstwa domowego, lecz należy go poddać procesowi recyklingu. Po zakończeniu użytkowania produktu, niektóre odpowiednie do tego celu podmioty przyjmą takie produkty nieodpłatnie, dlatego, prosimy dostarczyć go do punktu zbiórki, wskazanego przez lokalne władze. Poprzez proces recyklingu i dzięki takiemu postępowaniu z produktem oraz jego opakowaniem, pomogą Państwo chronić środowisko naturalne i dbać o ludzkie zdrowie.

Portuguese [Português]

AVISO CE SOBRE EMISSÕES DA CLASSE A

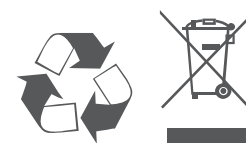
Este equipamento é compatível com a Classe A da CISPR 32. Em ambiente residencial, este equipamento pode causar interferência de rádio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

São indicadas as seguintes diretrizes gerais de segurança para o ajudar a garantir a sua segurança pessoal e para proteger o seu produto de potenciais danos. Recorde que deve consultar as instruções de utilizador do produto para obter mais detalhes.

- A eletricidade estática pode ser prejudicial para os componentes eletrónicos. Descarregue a eletricidade estática do seu corpo (ou seja, toque numa peça de metal sem isolamento e ligada à terra) antes de tocar o produto.
- Não tente reparar o produto e nunca o desmonte. Para alguns produtos com bateria substituível pelo utilizador, leia e siga as instruções no respetivo manual de utilizador.
- Não derrame alimentos ou líquidos sobre o seu produto e nunca introduza quaisquer objetos através das aberturas do aparelho.
- Não use este produto na proximidade de água, áreas com elevados índices de humidade ou condensação, exceto se o produto estiver especificamente classificado para utilização em espaços exteriores.
- Mantenha o produto afastado de radiadores e outras fontes de calor.
- Desligue sempre o produto da fonte de alimentação antes de limpar e use apenas um pano de microfibras seco.

ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM DO SEU PRODUTO



Este símbolo no produto ou na embalagem significa que, de acordo com as leis e regulamentações locais, este produto não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico mas que deve ser enviado para reciclagem. Entregue-o para um ponto de recolha designado pelas suas autoridades locais no fim da sua vida útil. Alguns destes pontos aceitam os produtos gratuitamente. Ao reciclar o produto e a respetiva embalagem desta forma, ajuda a preservar o ambiente e protege a saúde humana.

Romanian [Română]

AVERTIZARE PRIVIND CLASA A EMI CE

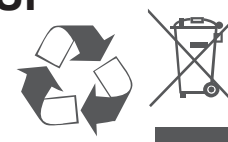
Acest echipament este conform cu Clasa A din CISPR 32. Într-un mediu rezidențial, acest echipament poate cauza interferență radio.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Următoarele linii directe generale de siguranță sunt furnizate pentru a ajuta la asigurarea siguranței dumneavoastră personale și pentru a proteja produsul împotriva potențialei deteriorări. Rețineți să consultați instrucțiunile de utilizare a produsului pentru mai multe detalii.

- Electricitatea statică poate fi periculoasă pentru componentele electronice. Descărcați electricitatea statică din corpul dumneavoastră (adică atingeți un obiect de metal legat la pământ) înainte de a atinge produsul.
- Nu încercați să depanați produsul și nu demontați niciodată produsul. Pentru unele produse a căror baterie poate fi înlocuită de utilizator, vă rugăm să citiți și să respectați instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Nu turnați alimente sau lichid pe produs și nu împingeți niciodată obiecte în orificiile produsului.
- Nu utilizați acest produs în apropierea apei, în condiții de umiditate sau condens decât dacă produsul este special clasificat pentru aplicații în aer liber.
- Țineți produsul la distanță de radiatoare și alte surse de căldură.
- Deconectați întotdeauna produsul de la priza de rețea înainte de curățare și utilizați doar o lavetă uscată care nu lasă scame.

ELIMINAREA LA DEȘEURI ȘI RECICLAREA PRODUSULUI



Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalaj înseamnă că, în conformitate cu legile și reglementările locale, acest produs nu trebuie să fie aruncat cu deșeurile menajere, ci trebuie să fie trimis pentru reciclare. Vă rugăm ca, după ce a ajuns la sfârșitul duratei de viață, să îl predați la un centru de colectare desemnat de autoritățile locale. Unele dintre aceste centre acceptă produsele gratuit. Prin reciclarea produsului și a ambalajului său în acest mod, ajutați la conservarea mediului și la protecția sănătății umane.

Slovak [Slovenský]

VAROVANIE PODĽA CE EMI TRIEDA A

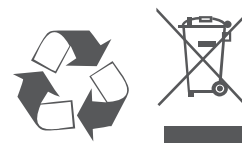
Toto zariadenie je v súlade s triedou A predpisu CISPR 32. V obytnom prostredí môže toto zariadenie spôsobovať rádiové rušenie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

V rámci zaistenia vlastnej bezpečnosti a ochrany systému pred možným poškodením dodržiavajte nasledujúce všeobecné bezpečnostné usmernenia. Ďalšie podrobnosti nájdete v pokynoch na používanie výrobku.

- Statická elektrina môže poškodzovať elektronické súčasti. Pred tým, než sa dotknete výrobku, vybite z tela statickú elektrinu (tzn. tak, že sa dotknete uzemneného kovu).
- Nepokúšajte sa výrobok opravovať ani ho nikdy nerozoberajte. Pri niektorých výrobkoch s používateľom vymeniteľnou batériou si prečítajte pokyny v používateľskej príručke a dodržiavajte ich.
- Výrobok nesmie prísť do styku s jedlom ani tekutinou. Do otvorov na výrobku nikdy nekladajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte výrobok blízko vody, na miestach s vysokou vlhkosťou alebo kondenzáciou, ak výrobok nie je výslovne určený na používanie v exteriéri.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti radiátorov ani iných zdrojov tepla.
- Pred čistením vždy výrobok odpojte od elektrickej siete a používajte len suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA VÝROBKU



Tento symbol na výrobku alebo na obale znamená, že v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi nesmie byť tento výrobok likvidovaný v bežnom domovom odpade, ale musí byť odoslaný na recykláciu. Zaneste ho na zberné miesto určený miestnymi úradmi, keď uplynie jeho životnosť. Niektoré z nich prevezmú výrobok bezplatne. Recykláciou výrobku a jeho obalu týmto spôsobom pomáhate zachovávať životné prostredie a chrániť ľudské zdravie.

Slovenian [Slovenski]

OPOZORILO CE EMI ZA RAZRED A

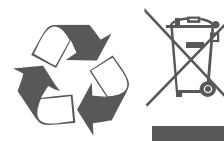
Ta oprema je združljiva z razredom A CISPR 32. V stanovanjskem okolju lahko povzroča radijske motnje.

VARNOSTNA NAVODILA

Spodnja splošna varnostna navodila so navedena kot pomoč pri zagotavljanju vaše varnosti in zaščiti izdelka pred morebitno škodo. Za podrobnosti ne pozabite prebrati uporabniških navodil za izdelek.

- Statična elektrika lahko poškoduje elektronske komponente. Preden se dotaknete izdelka, se razelektrite (tako da se dotaknete gole ozemljene kovinske površine).
- Ne poskušajte servisirati izdelka in ga nikoli ne razstavljajte. Za izdelke z akumulatorjem, ki ga lahko zamenja uporabnik, preberite in upoštevajte navodila v uporabniškem priročniku.
- Po izdelku ne stresajte hrane ali polivajte tekočin in v odprtine izdelka nikoli ne potiskajte predmetov.
- Tega izdelka ne uporabljajte v bližini vode ali na mestih z visoko stopnjo vlažnosti ali kondenzacije, razen če je izdelek izrecno namenjen za zunanjo uporabo.
- Izdelek postavite stran od radiatorjev in drugih virov toplote.
- Pred čiščenjem izdelek vedno izklopite iz električnega napajanja in uporabljajte samo suho krpo brez vlaken.

ODLAGANJE IN RECIKLIRANJE IZDELKA



Ta simbol na izdelku ali embalaži pomeni, da izdelka v skladu z lokalno zakonodajo ali predpisi ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke, pač pa ga je treba reciklirati. Ko izdelek doseže konec svoje življenjske dobe, ga odnesite na zbirno mesto, ki so ga določili lokalni organi; nekateri sprejemajo izdelke brezplačno. Z recikliranjem izdelka in njegove embalaže na ta način pomagata ohranjati okolje in varovati zdravje ljudi.

Spanish [Español]

ADVERTENCIA DE CE EMI CLASE A

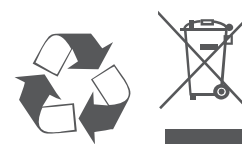
Este equipo cumple la Clase A de CISPR 32. En un entorno residencial, este equipo podría provocar interferencias de radio.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las siguientes directrices de seguridad generales se proporcionan para ayudar a garantizar su propia seguridad personal y proteger el sistema de posibles daños. Recuerde consultar las instrucciones de uso del producto para obtener más información.

- La electricidad estática puede ser dañina para los componentes electrónicos. Descargue la electricidad estática de su cuerpo (por ejemplo, tocando un metal desnudo conectado a tierra) antes de tocar el producto.
- No intente reparar el producto y nunca desarme el producto. Para algunos productos con una batería reemplazable por el usuario, lea y siga las instrucciones del manual del usuario.
- No derrame comida o líquido sobre su producto y nunca introduzca ningún objeto en las aberturas del producto.
- No utilice este producto cerca del agua, áreas con alta humedad o condensación a menos que el producto esté específicamente especificado para aplicaciones en exteriores.
- Mantenga el dispositivo alejado de radiadores y fuentes de calor.
- Mantenga el producto alejado de radiadores y otras fuentes de calor.

DESECHAR Y RECICLAR EL PRODUCTO



Este símbolo en el producto o el embalaje significa que, de acuerdo con la legislación y la normativa local, este producto no se debe desechar en la basura doméstica sino que se debe reciclar. Llévela a un punto de recogida designado por las autoridades locales una vez que haya llegado al final de su ciclo de vida; algunos aceptan productos de forma gratuita. Al reciclar el producto y su embalaje de esta manera, ayuda a conservar el medio ambiente y proteger la salud humana.

Swedish [Svenska]

CE EMI KLASS A-VARNING

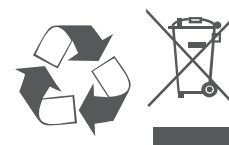
Den här utrustningen efterlever Klass A i CISPR 32. Den här utrustningen kan orsaka radiostörningar i bostadsområden.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Följande allmänna säkerhetsriktlinjer tillhandahålls för att hjälpa dig att säkerställa din egen personliga säkerhet och skydda din produkt från eventuell skada. Kom ihåg att se produktens användarinstruktioner och få mer information.

- Statisk elektricitet kan vara skadlig för elektriska komponenter. Ladda ur statisk elektricitet från din kropp (dvs. rör vid jordad metall) innan du rör vid produkten.
- Försök inte att utföra service på produkten och montera aldrig isär den. Vissa produkter har ett batteri som användaren kan byta, läs och följ instruktionerna i användarbruksanvisningen.
- Spill inte livsmedel eller vätska på din produkt och tryck aldrig in några föremål i din produkts öppningar.
- Använd inte den här produkten nära vatten, områden med hög luftfuktighet eller kondensering, såvida inte produkten är särskilt klassad för utomhusanvändning.
- Håll produkten på avstånd från element och andra värmekällor.
- Koppla alltid bort produkten från elnätet innan du rengör och använd endast en torr luddfri trasa.

KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DIN PRODUKT



Den här symbolen på produkten eller förpackningen betyder att den här produkten enligt lokala lagar och bestämmelser inte ska kastas i hushållsavfallet utan lämnas in för återvinning. Ta den till en uppsamlingsplats som dina lokala myndigheter utsett när den har nått slutet av sin livslängd, vissa tar emot produkter kostnadsfritt. Genom att återvinna produkten och dess förpackning på det här sättet hjälper du till att bevara miljön och skydda människors hälsa.

NOTES

D-Link[®]



Ver. 1.02(WW)_130x183
2019/01/25
B541.00145.015